

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

行政長官辦公室

批示摘錄

透過行政長官於二零二零年二月二十四日作出的批示：

楊崇蔚——根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條及第83/2007號行政長官批示第四款的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，其擔任個人資料保護辦公室主任的定期委任，自二零二零年三月十三日起續期一年。

二零二零年二月二十六日於行政長官辦公室

辦公室主任 許麗芳

行政會

批示摘錄

透過行政長官二零二零年二月二十四日的批示：

陳君慧碩士——根據第15/2009號法律第二條第三款(一)項、第四條及第五條，第26/2009號行政法規第二條、第三條第一款、第五條、第七條及第九條第一款，《澳門公共行政工作人員通則》現行文本第二十條第一款b)項及第二十三條第二款a)項，以及第26/2011號行政法規第九條及第十條的規定，以定期委任方式獲委任為行政會秘書處法律及行政輔助廳廳長，由二零二零年三月一日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現公佈委任的依據和獲委任人的學歷及專業簡歷如下：

1. 委任的依據

——職位出缺（該職位根據第26/2011號行政法規而設立）；

——獲委任人的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任行政會秘書處法律及行政輔助廳廳長一職。

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

Extracto de despacho

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 24 de Fevereiro de 2020:

Yang Chongwei — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como coordenador do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, nos termos das disposições conjugadas dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), e do n.º 4 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 83/2007, por possuir experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 13 de Março de 2020.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 26 de Fevereiro de 2020. — A Chefe do Gabinete, *Hoi Lai Fong*.

CONSELHO EXECUTIVO

Extracto de despacho

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 24 de Fevereiro de 2020:

Mestre Chan Kuan Wai — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe do Departamento de Apoio Jurídico e Administrativo da Secretaria do Conselho Executivo, nos termos das disposições conjugadas da alínea I) do n.º 3 do artigo 2.º e dos artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, do artigo 2.º, do n.º 1 do artigo 3.º, dos artigos 5.º e 7.º e do n.º 1 do artigo 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, da alínea b) do n.º 1 do artigo 20.º e da alínea a) do n.º 2 do artigo 23.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, na redacção vigente, e dos artigos 9.º e 10.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2011, a partir de 1 de Março de 2020.

Ao abrigo do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

1. Fundamentos da nomeação

— Vacatura do cargo (criado pelo Regulamento Administrativo n.º 26/2011);

— A nomeada possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe do Departamento de Apoio Jurídico e Administrativo da Secretaria do Conselho Administrativo, conforme se comprova no seu *curriculum vitae*.

2. 學歷

- 北京大學公共管理碩士；
- 亞洲（澳門）國際公開大學工商管理碩士；
- 澳門理工學院電腦學文憑。

3. 專業簡歷

- 1992年9月29日至1993年1月25日，原衛生司行政文員；
- 1993年1月26日至1994年7月3日，原勞工暨就業司資訊督導員；
- 1994年7月4日至1999年2月28日，澳門基金會技術輔導員、秘書及高級技術員；
- 1999年3月1日至9月6日，原海島市政廳高級技術員；
- 1999年9月7日至12月19日，原司法事務司高級技術員；
- 1999年12月20日至2000年1月3日，原司法事務局高級技術員；
- 2000年1月4日至2001年1月3日，行政長官辦公室高級技術員；
- 2001年1月4日至2011年8月31日，政府總部輔助部門高級技術員；
- 2011年9月1日至10月31日，政府總部輔助部門物料供應暨財產處代處長；
- 2011年11月1日至2020年2月，政府總部輔助部門物料供應暨財產處處長。

二零二零年二月二十五日於行政會秘書處

秘書長 許麗芳

政府總部輔助部門

批示摘要錄

透過行政長官二零二零年二月二十八日的批示：

郭淑華碩士——根據第15/2009號法律第二條第三款（二）項、第四條及第五條，第26/2009號行政法規第二條、第三條第二款、第五條、第七條及第九條第一款，《澳門公共行政工作人員通則》現行文本第二十三條第二款a)項，以及第12/1999號行政法規現行文本第五條及第十二條的規定，以定期委任方式獲委任

2. Currículo académico

- Mestrado em Gestão Pública, pela Universidade de Pequim;
- Mestrado em Gestão de Empresas, pela Universidade Aberta Internacional da Ásia (Macau);
- Diploma do curso de Informática, pelo Instituto Politécnico de Macau.

3. Currículo profissional

- De 29 de Setembro de 1992 a 25 de Janeiro de 1993, oficial administrativo da então Direcção dos Serviços de Saúde;
- De 26 de Janeiro de 1993 a 3 de Julho de 1994, assistente de informática da então Direcção de Serviços de Trabalho e Emprego;
- De 4 de Julho de 1994 a 28 de Fevereiro de 1999, adjunta-técnica, secretária e técnica superior da Fundação Macau;
- De 1 de Março a 6 de Setembro de 1999, técnica superior da então Câmara Municipal das Ilhas;
- De 7 de Setembro a 19 de Dezembro de 1999, técnica superior da então Direcção dos Serviços de Justiça;
- De 20 de Dezembro de 1999 a 3 de Janeiro de 2000, técnica superior da então Direcção dos Serviços de Justiça;
- De 4 de Janeiro de 2000 a 3 de Janeiro de 2001, técnica superior do Gabinete do Chefe do Executivo;
- De 4 de Janeiro de 2001 a 31 de Agosto de 2011, técnica superior dos Serviços de Apoio da Sede do Governo;
- De 1 de Setembro a 31 de Outubro de 2011, chefe da Divisão de Aprovisionamento e Património, substituta, dos Serviços de Apoio da Sede do Governo;
- De 1 de Novembro de 2011 a Fevereiro de 2020, chefe da Divisão de Aprovisionamento e Património dos Serviços de Apoio da Sede do Governo.

Secretaria do Conselho Executivo, aos 25 de Fevereiro de 2020. — A Secretária-geral, *Hoi Lai Fong*.

SERVIÇOS DE APOIO DA SEDE DO GOVERNO

Extracto de despacho

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 28 de Fevereiro de 2020:

Mestre Kuok Sok Wa — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Aprovisionamento e Património dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, nos termos das disposições conjugadas da alínea 2) do n.º 3 do artigo 2.º e dos artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, do artigo 2.º, do n.º 2 do artigo 3.º, dos artigos 5.º e 7.º e do n.º 1 do artigo 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, da alínea a) do n.º 2 do artigo 23.º do Estatuto dos Trabalhadores da Admi-

為政府總部輔助部門物料供應暨財產處處長，由二零二零年三月一日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現公佈委任的依據和獲委任人的學歷及專業簡歷如下：

1. 委任的依據

——職位出缺（該職位根據第12/1999號行政法規而設立）；

——獲委任人的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任政府總部輔助部門物料供應暨財產處處長一職。

2. 學歷

——暨南大學漢語言文字學專業文學碩士；

——亞洲（澳門）國際公開大學中國文史系文學學士；

——葡萄牙語言文化課程第二級程度；

——聖若瑟中學高中（文商系）畢業。

3. 其他培訓

——政府總部輔助部門舉辦的溝通技巧課程；

——行政暨公職司與新加坡民事服務學院合辦的中層公務員管理技巧發展課程；

——行政暨公職局與澳門理工學院合辦的公務人員基本培訓課程——技術員及高級技術員組別——廣州話；

——行政暨公職局培訓中心導師培訓課程（廣州話）；

——里斯本大學葡萄牙語言文憑；

——澳門商學院中級簿記及會計文憑課程。

4. 專業簡歷

——1979年至1985年，私營企業會計及秘書；

——1985年至1990年，私營企業營業總經理助理；

——1990年6月16日至1992年9月27日，原行政暨公職司技術輔導員；

——1992年9月28日至1996年9月27日，原旅遊司技術輔導員；

nistração Pública de Macau, na redacção vigente, e dos artigos 5.º e 12.º do Regulamento Administrativo n.º 12/1999, na redacção vigente, a partir de 1 de Março de 2020.

Ao abrigo do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

1. Fundamentos da nomeação

— Vacatura do cargo (criado pelo Regulamento Administrativo n.º 12/1999);

— A nomeada possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Aprovisionamento e Património dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, conforme se comprova no seu *curriculum vitae*.

2. Currículo académico

— Mestrado em Letras, na variante de Filologia Chinesa, pela Universidade de Jinan;

— Licenciatura em Letras, na variante de Literatura e História Chinesas, pela Universidade Aberta Internacional da Ásia (Macau);

— Grau II do Curso de Língua e Cultura Portuguesas;

— Curso secundário complementar (área de letras e comércio), pelo Colégio Diocesano de São José.

3. Outras acções de formação

— Curso de Técnicas de Comunicação, pelos Serviços de Apoio da Sede do Governo;

— Programa de Desenvolvimento das Técnicas de Gestão, pela Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública em colaboração com o *Civil Service College* de Singapura;

— Programa de Formação Essencial para os Funcionários Públicos — Grupo de Pessoal Técnico e Técnico Superior — em cantonense, pela Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública em colaboração com o Instituto Politécnico de Macau;

— Curso de Formação de Formadores (em cantonense), pelo Centro de Formação da Administração Pública do Serviço de Administração e Função Pública;

— Diploma de Língua Portuguesa, pela Universidade de Lisboa;

— *Diploma of Intermediate Bookkeeping and Accounting*, pelo *Macau Business Institute*.

4. Currículo profissional

— De 1979 a 1985, contabilista e secretária em empresa privada;

— De 1985 a 1990, assistente comercial em empresa privada;

— De 16 de Junho de 1990 a 27 de Setembro de 1992, adjunta-técnica do então Serviço de Administração e Função Pública;

— De 28 de Setembro de 1992 a 27 de Setembro de 1996, adjunta-técnica da Direcção dos Serviços de Turismo;

——1996年9月28日至2002年9月27日，原高等教育輔助辦公室技術員及職務主管；

——2002年9月28日至2012年12月25日，原高等教育輔助辦公室高級技術員及職務主管；

——2012年12月26日至2020年2月，政府總部輔助部門擔任高級技術員。

5. 其他職務

——2006年至2008年，澳門公共行政監察站成員；

——2008年至2016年，婦女事務諮詢委員會成員。

— De 28 de Setembro de 1996 a 27 de Setembro de 2002, técnica e chefia funcional do então Gabinete de Apoio ao Ensino Superior;

— De 28 de Setembro de 2002 a 25 de Dezembro de 2012, técnica superior e chefia funcional do então Gabinete de Apoio ao Ensino Superior;

— De 26 de Dezembro de 2012 a Fevereiro de 2020, técnica superior dos Serviços de Apoio da Sede do Governo.

5. Outras funções

— De 2006 a 2008, membro do Observatório da Administração Pública de Macau;

— De 2008 a 2016, membro da Comissão Consultiva para os Assuntos das Mulheres.

聲明

為有關效力，茲聲明，根據《澳門公共行政工作人員通則》現行文本第四十五條的規定，陳君慧二零二零年三月一日在行政會秘書處開始擔任職務之日，其在政府總部輔助部門擔任物料供應暨財產處處長的定期委任自動終止。

為有關效力，茲聲明，根據《澳門公共行政工作人員通則》現行文本第四十五條的規定，因郭淑華獲定期委任為政府總部輔助部門物料供應暨財產處處長，故其在同一部門擔任第二職階首席顧問高級技術員的不具期限的行政任用合同，於二零二零年三月一日自動終止。

二零二零年二月二十八日於行政長官辦公室

辦公室主任 許麗芳

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que a comissão de serviço de Chan Kuan Wai, como chefe da Divisão de Aprovisionamento e Património dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, cessa, automaticamente, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, na redacção vigente, a 1 de Março de 2020, data em que inicia funções na Secretaria do Conselho Executivo.

— Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento sem termo de Kuok Sok Wa, como técnica superior assessora principal, 2.º escalão, dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, cessa, automaticamente, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, na redacção vigente, a 1 de Março de 2020, por motivo da respectiva nomeação, em comissão de serviço, como chefe da Divisão de Aprovisionamento e Património dos mesmos Serviços.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 28 de Fevereiro de 2020.

— A Chefe do Gabinete, Hoi Lai Fong.

行政法務司司長辦公室

批示摘錄

透過行政法務司司長二零二零年二月十三日之批示：

陳靜，本辦公室第三職階顧問高級技術員——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第二十四條第三款（二）項及第四款的規定，其長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零一九年十二月十九日生效。

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ADMINISTRAÇÃO E JUSTIÇA

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 13 de Fevereiro de 2020:

Chan Cheng, técnica superior assessora, 3.º escalão, deste Gabinete — alterado o seu contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos da alínea 2), do n.º 3 e do n.º 4 do artigo 24.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 19 de Dezembro de 2019.

聲明

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第九條第一款及第十五條(三)項的規定，本辦公室第三職階顧問高級技術員陳靜、第一職階顧問高級技術員曾緻豪、第一職階首席高級技術員鄧雨繁及倫紹發及第一職階特級技術員李詠璇自二零二零年二月二十四日調職至澳門特別行政區公共資產監督規劃辦公室日起，其在本辦公室的不具期限的行政任用合同失效。

特此聲明

二零二零年二月二十四日於行政法務司司長辦公室

辦公室主任 吳子健

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que os contratos administrativos de provimento sem termo da técnica superior assessora, 3.º escalão, Chan Cheng, da técnica superior assessora, 1.º escalão, Chang Chi Hou, dos técnicos superiores principais, 1.º escalão, Tang U Ieng e Lon Sio Fat, e da técnica especialista, 1.º escalão, Lei Weng Sun, deste Gabinete, caducam em 24 de Fevereiro de 2020, data em que iniciam funções no Gabinete para o Planeamento da Supervisão dos Activos Públicos da Região Administrativa Especial de Macau, por mobilidade, nos termos do n.º 1 do artigo 9.º e da alínea 3) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos).

Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça, aos 24 de Fevereiro de 2020. — O Chefe do Gabinete, Ng Chi Kin.

經濟財政司司長辦公室**第 41/2020 號經濟財政司司長批示**

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第三條及七月十一日第33/94/M號法令核准的《澳門貿易投資促進局章程》第十條的規定，作出本批示。

一、應黃振東請求，自二零二零年一月一日起終止其擔任澳門貿易投資促進局監察委員會主席的職務。

二、委任尉東君擔任澳門貿易投資促進局監察委員會主席，任期自二零二零年三月一日起至二零二一年三月三十一日止。

三、擔任上述職務的報酬按照該實體章程的規定訂定。

四、本批示自公佈日起產生效力。

二零二零年二月二十四日

經濟財政司司長 李偉農

二零二零年二月二十五日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 嘉美玲

**GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA
E FINANÇAS****Despacho do Secretário para a Economia
e Finanças n.º 41/2020**

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicas) e do artigo 10.º do Estatuto do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 33/94/M, de 11 de Julho, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

1. Cessa funções, a seu pedido, como presidente da Comissão de Fiscalização do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, Wong Chan Tong, a partir de 1 de Janeiro de 2020.

2. É designado Wai Tong Kuan como presidente da Comissão de Fiscalização do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, desde 1 de Março de 2020 a 31 de Março de 2021.

3. A remuneração do referido cargo é a que vier a ser fixada nos termos do estatuto daquela entidade.

4. O presente despacho produz efeitos no dia da sua publicação.

24 de Fevereiro de 2020.

O Secretário para a Economia e Finanças, Lei Wai Nong.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 25 de Fevereiro de 2020. — A Chefe do Gabinete, Ku Mei Leng.

保安司司長辦公室

第19/2020號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經十二月三十日第66/94/M號法令核准的《澳門保安部隊軍事化人員通則》第四十三條第二款b)項、第一百零五條第一款a)項、第一百五十條第一款，第15/2009號法律第二條第二款(一)項、第五條，以及一月三十日第5/95/M號法令第四條、第五條及第四十一條第二款，結合第182/2019號行政命令第一款的規定，作出本批示。

一、經聽取司法暨紀律委員會意見，以定期委任方式委任治安警察局警務總長（編號100961）黃子暉為澳門保安部隊高等學校校長，自二零二零年三月十日起，為期一年。

二、被委任者獲賦予警務總監職能職位的警銜等級。

三、以附件形式公佈委任的依據及被委任者的學歷和專業簡歷。

二零二零年二月十七日

保安司司長 黃少澤

附件

委任警務總長（編號100961）黃子暉擔任澳門保安部隊高等學校校長一職的理由如下：

——職位出缺；

——黃子暉警務總長的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任澳門保安部隊高等學校校長一職。

學歷：

——澳門保安部隊高等學校警務科學學士；

——澳門大學中文法學學士；

——澳門大學中文法學碩士；

——澳門保安部隊高等學校第四屆指揮及領導課程。

專業簡歷：

——1996年2月至2002年11月，於澳門保安部隊高等學校工作；

——2002年11月至2007年12月，治安警察局情報廳偵查暨情報處署任處長；

——2007年12月至2008年2月，治安警察局澳門警務廳第一警務警司處處長；

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 19/2020

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos da alínea b) do n.º 2 do artigo 43.º, da alínea a) do n.º 1 do artigo 105.º e do n.º 1 do artigo 150.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, da alínea 1) do n.º 2 do artigo 2.º e do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, dos artigos 4.º, 5.º e do n.º 2 do artigo 41.º do Decreto-Lei n.º 5/95/M, de 30 de Janeiro, conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 182/2019, o Secretário para a Segurança manda:

1. Ouvido o Conselho de Justiça e Disciplina, é nomeado, em comissão de serviço, o intendente do Corpo de Polícia de Segurança Pública, n.º 100 961, Wong Chi Fai, para exercer o cargo de director da Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, pelo período de um ano, a partir de 10 de Março de 2020.

2. O nomeado é graduado no posto funcional de superintendente-geral.

3. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado.

17 de Fevereiro de 2020.

O Secretário para a Segurança, Wong Sio Chak.

ANEXO

Fundamentos da nomeação do intendente n.º 100 961, Wong Chi Fai, para o cargo de director da ESFSM:

— Vacatura do cargo;

— Reconhecida competência profissional e aptidão para o exercício do cargo por parte do intendente, Wong Chi Fai, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

Currículo académico:

— Licenciatura em Ciências Policiais pela ESFSM;

— Licenciatura em Direito em Língua Chinesa pela Universidade de Macau;

— Mestrado em Direito em Língua Chinesa pela Universidade de Macau;

— 4.º Curso de Comando e Direcção pela ESFSM.

Currículo profissional:

— Prestou serviço na ESFSM (Fevereiro de 1996 a Novembro de 2002);

— Chefe interino da Divisão de Investigação e Informações do Departamento de Informações do Corpo de Polícia de Segurança Pública (Novembro de 2002 a Dezembro de 2007);

— Chefe do Comissariado Policial n.º 1 do Departamento Policial de Macau do CPSP (Dezembro de 2007 a Fevereiro de 2008);

——2008年2月至2010年5月，治安警察局澳門警務廳助理廳長；

——2010年5月至2011年5月，治安警察局情報廳代廳長；

——2011年5月至2012年5月，治安警察局指揮部輔助室職務主管；

——2012年5月至2013年1月，治安警察局情報廳代廳長；

——2013年1月至2015年11月，治安警察局情報廳廳長；

——2015年12月至2016年6月，保安司司長辦公室顧問；

——2016年7月至10月，治安警察局代副局長；

——2016年10月至2019年4月，治安警察局副局長；

——2019年5月至今，澳門保安部隊高等學校副校長。

批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零二零年一月十三日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並維持先前有關委任的依據，薛仲明擔任司法警察局局長的定期委任，自二零二零年二月一日起，續期一年。

摘錄自保安司司長於二零二零年二月十八日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並維持先前有關委任的依據，以定期委任方式續任羅偉業為警察總局局長助理，主管行動策劃中心，自二零二零年四月一日起，為期一年。

二零二零年二月二十七日於保安司司長辦公室

辦公室主任 張玉英

社會文化司司長辦公室

第 21/2020 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第214/2010號行政長官批示修改的第一

- Adjunto do chefe do Departamento Policial de Macau do CPSP (Fevereiro de 2008 a Maio de 2010);
- Chefe, substituto, do Departamento de Informações do CPSP (Maio de 2010 a Maio de 2011);
- Prestou serviço no Gabinete de Apoio ao Comando do CPSP, desempenhando a função de chefia funcional (Maio de 2011 a Maio de 2012);
- Chefe, substituto, do Departamento de Informações do CPSP (Maio de 2012 a Janeiro de 2013);
- Chefe do Departamento de Informações do CPSP (Janeiro de 2013 a Novembro de 2015);
- Assessor do Gabinete do Secretário para a Segurança (Dezembro de 2015 a Junho de 2016);
- Segundo-comandante, substituto, do CPSP (Julho a Outubro de 2016);
- Segundo-comandante do CPSP (Outubro de 2016 a Abril de 2019);
- Subdirector da ESFSM (Maio de 2019 até ao presente).

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 13 de Janeiro de 2020:

Sit Chong Meng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como director da Polícia Judiciária, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Fevereiro de 2020, em virtude de se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 18 de Fevereiro de 2020:

João Augusto da Rosa — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como adjunto do comandante-geral no Centro de Planeamento de Operações dos Serviços de Polícia Unitários, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Abril de 2020, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 27 de Fevereiro de 2020. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Ioc Ieng*.

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 21/2020

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 3) do n.º 4 e do n.º 6 do Despacho do Chefe

307/2007 號行政長官批示第四款(三)項及第六款的規定，作出本批示。

一、委任社會文化司司長辦公室代表梁詠嫻替代何麗鑽擔任長者事務委員會成員，直至被替代者的任期屆滿為止。

二、本批示自公佈翌日起產生效力。

二零二零年二月二十四日

社會文化司司長 歐陽瑜

第 22/2020 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第 219/2010 號行政長官批示修改的第 179/2008 號行政長官批示第四款(三)項及第六款的規定，作出本批示。

一、委任社會文化司司長辦公室代表梁詠嫻替代何麗鑽擔任禁毒委員會成員，直至被替代者的任期屆滿為止。

二、本批示自公佈翌日起產生效力。

二零二零年二月二十四日

社會文化司司長 歐陽瑜

第 23/2020 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 27/2016 號行政法規《婦女及兒童事務委員會》第四條第一款(三)項及第五條第一款的規定，作出本批示。

一、委任社會文化司司長辦公室代表梁詠嫻替代何麗鑽擔任婦女及兒童事務委員會成員，直至被替代者的任期屆滿為止。

二、本批示自公佈翌日起產生效力。

二零二零年二月二十四日

社會文化司司長 歐陽瑜

do Executivo n.º 307/2007, alterado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 214/2010, a Secretaria para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É designada Leong Veng Hang, representante do Gabinete da Secretaria para os Assuntos Sociais e Cultura, como membro da Comissão para os Assuntos do Cidadão Sénior, em substituição de Ho Lai Chun da Luz, até ao termo do respectivo mandato.

2. O presente despacho produz efeitos a partir do dia seguinte ao da sua publicação.

24 de Fevereiro de 2020.

A Secretaria para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

Despacho da Secretaria para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 22/2020

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 3) do n.º 4 e do n.º 6 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 179/2008, alterado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 219/2010, a Secretaria para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É designada Leong Veng Hang, representante do Gabinete da Secretaria para os Assuntos Sociais e Cultura, como membro da Comissão de Luta contra a Drogas, em substituição de Ho Lai Chun da Luz, até ao termo do respectivo mandato.

2. O presente despacho produz efeitos a partir do dia seguinte ao da sua publicação.

24 de Fevereiro de 2020.

A Secretaria para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

Despacho da Secretaria para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 23/2020

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 3) do n.º 1 do artigo 4.º e do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 27/2016 (Conselho para os Assuntos das Mulheres e Crianças), a Secretaria para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É designada Leong Veng Hang, representante do Gabinete da Secretaria para os Assuntos Sociais e Cultura, como membro do Conselho para os Assuntos das Mulheres e Crianças, em substituição de Ho Lai Chun da Luz, até ao termo do respectivo mandato.

2. O presente despacho produz efeitos a partir do dia seguinte ao da sua publicação.

24 de Fevereiro de 2020.

A Secretaria para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

第 24/2020 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第215/2010號行政長官批示修改的第239/2008號行政長官批示第四款（三）項及第六款的規定，作出本批示。

一、委任社會文化司司長辦公室代表梁詠嫻替代何麗鑽擔任復康事務委員會成員，直至被替代者的任期屆滿為止。

二、本批示自公佈翌日起產生效力。

二零二零年二月二十四日

社會文化司司長 歐陽瑜

聲明

王勁秋——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，其以行政任用合同方式在本辦公室擔任第三職階首席顧問高級技術員的職務，自二零二零年三月一日以定期委任方式全職在文化產業基金擔任職務之日起自動終止。

二零二零年二月二十五日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 何鈺珊

運輸工務司司長辦公室

第 15/2020 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第三十條、第6/1999號行政法規第六條第一款（四）項、第184/2019號行政命令第一款及第8/2019號行政法規第五條第二款的規定，作出本批示。

應梁偉鑾之要求，自二零二零年三月一日終止其在澳門輕軌股份有限公司擔任職務之臨時定期委任。

二零二零年二月二十四日

運輸工務司司長 羅立文

Despacho da Secretaria para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 24/2020

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 3) do n.º 4 e do n.º 6 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 239/2008, alterado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 215/2010, a Secretaria para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É designada Leong Veng Hang, representante do Gabinete da Secretaria para os Assuntos Sociais e Cultura, como membro da Comissão para os Assuntos de Reabilitação, em substituição de Ho Lai Chun da Luz, até ao termo do respectivo mandato.

2. O presente despacho produz efeitos a partir do dia seguinte ao da sua publicação.

24 de Fevereiro de 2020.

A Secretaria para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

Declaração

Wong Keng Chao — cessa, automaticamente, as funções de técnica superior assessora principal, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, neste Gabinete, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Março de 2020, data em que inicia funções, em comissão de serviço, a tempo inteiro, no Fundo das Indústrias Culturais.

Gabinete da Secretaria para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 25 de Fevereiro de 2020. — A Chefe do Gabinete, *Ho Ioc San.*

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 15/2020

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 30.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, da alínea 4) do n.º 1 do artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 184/2019, e do n.º 2 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 8/2019, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

É dada por finda, a seu pedido, a comissão eventual de serviço de Ricky Leong, na Sociedade do Metro Ligeiro de Macau, S.A., a partir de 1 de Março de 2020.

24 de Fevereiro de 2020.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Raimundo Arrais do Rosário.*

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二零年二月二十一日作出的批示：

根據二月四日第10/91/M號法令核准的《澳門民用航空局章程》第三條第二款a)項的規定，並維持先前有關委任的依據，陳穎雄擔任民航局局長的委任，自二零二零年三月三十一日起，續期一年。

二零二零年二月二十五日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 張翠玲

廉政公署**批示摘錄**

摘錄自廉政專員於二零一九年十二月二日批示如下：

關駿傑——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款及第三十二條第一款，以及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款之規定，以定期委任方式任用，自二零一九年十二月一起晉階至第三職階顧問高級技術員。

根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第七條，第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款(二)項及第四款之規定，以附註形式修改下列人員在本公署擔任職務的行政任用合同第三條款：

長期行政任用合同：

——方玉娥，自二零一九年十二月一起晉階至第四職階勤雜人員。

不具期限的行政任用合同：

——麥少英，自二零一九年十二月一起晉階至第四職階勤雜人員。

摘錄自廉政專員於二零一九年十二月十日批示如下：

郭華枝——應其本人的請求，其在本公署擔任第三職階勤雜人員的不具期限的行政任用合同，自二零二零年二月十七日起予以終止。

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 21 de Fevereiro de 2020:

Chan Weng Hong — renovada a nomeação, pelo período de um ano, como presidente da Autoridade de Aviação Civil, a partir de 31 de Março de 2020, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação, nos termos da alínea a) do n.^o 2 do artigo 3.^º do Estatuto da Autoridade de Aviação Civil de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.^o 10/91/M, de 4 de Fevereiro.

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, aos 25 de Fevereiro de 2020. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Chui Ling*.

COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO**Extractos de despachos**

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 2 de Dezembro de 2019:

Kuan Chon Kit — nomeado em comissão de serviço, progride para técnico superior assessor, 3.^º escalão, nos termos dos artigos 16.^º e 30.^º da Lei n.^o 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.^o 4/2012, 30.^º, n.^o 1, e 32.^º, n.^o 1, do Regulamento Administrativo n.^o 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.^o 3/2013, 13.^º, n.^os 1, alínea 2), e 4, da Lei n.^o 14/2009, com as alterações introduzidas pela Lei n.^o 4/2017, a partir de 1 de Dezembro de 2019.

O pessoal abaixo identificado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento, para o exercício de funções neste Comissariado, nos termos dos artigos 16.^º e 30.^º da Lei n.^o 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.^o 4/2012, 30.^º, n.^o 1, do Regulamento Administrativo n.^o 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.^o 3/2013, 4.^º e 7.^º da Lei n.^o 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», e 13.^º, n.^os 2, alínea 2), e 4, da Lei n.^o 14/2009, com as alterações introduzidas pela Lei n.^o 4/2017, conforme a seguir discriminado:

Contrato administrativo de provimento de longa duração:

— Fong Iok Ngo progride para auxiliar, 4.^º escalão, a partir de 1 de Dezembro de 2019.

Contrato administrativo de provimento sem termo:

— Mak Sio Ieng progride para auxiliar, 4.^º escalão, a partir de 1 de Dezembro de 2019.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 10 de Dezembro de 2019:

Kwok Wah Chi — cessa, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como auxiliar, 3.^º escalão, neste Comissariado, a partir de 17 de Fevereiro de 2020.

摘錄自廉政專員於二零一九年十二月三十日批示如下：

何紫珊——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條，第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款，第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第七條，以及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，以附註形式修改其不具期限的行政任用合同第三條款，自二零一九年十二月十三日起晉階至第二職階顧問高級技術員。

杜慧明——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款及第三十二條第一款，以及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，以定期委任方式任用，自二零一九年十二月二十日起晉階至第三職階特級技術員。

摘錄自廉政專員於二零二零年一月十六日批示如下：

林曉鵬——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條的規定，其在本公署擔任第一職階首席高級技術員的長期行政任用合同獲續期三年，自二零二零年四月一日起生效。

摘錄自廉政專員於二零二零年一月二十二日批示如下：

根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款及第三十二條第一款，以及第26/2009號行政法規第八條之規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，下列人員在本公署擔任職務的定期委任獲續期一年：

——鄭雪瑩，社區關係廳廳長，自二零二零年二月一日起生效；

——蘇孝賢，人力資源處處長，自二零二零年二月一日起生效；

——黎潔子，財產及利益申報處處長，自二零二零年四月十五日起生效。

摘錄自廉政專員於二零二零年二月二十日批示如下：

根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條，第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 30 de Dezembro de 2019:

Ho Chi Shan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para técnica superior assessora, 2.^o escalão, nos termos dos artigos 16.^o e 30.^o da Lei n.^º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.^º 4/2012, 30.^o, n.^º 1, do Regulamento Administrativo n.^º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.^º 3/2013, 4.^o e 7.^o da Lei n.^º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», e 13.^o, n.^º 1, alínea 2), e 4, da Lei n.^º 14/2009, com as alterações introduzidas pela Lei n.^º 4/2017, a partir de 13 de Dezembro de 2019.

To Wai Meng — nomeada em comissão de serviço, progride para técnica especialista, 3.^o escalão, nos termos dos artigos 16.^o e 30.^o da Lei n.^º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.^º 4/2012, 30.^o, n.^º 1, e 32.^o, n.^º 1, do Regulamento Administrativo n.^º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.^º 3/2013, e 13.^o, n.^º 1, alínea 2), e 4, da Lei n.^º 14/2009, com as alterações introduzidas pela Lei n.^º 4/2017, a partir de 20 de Dezembro de 2019.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 16 de Janeiro de 2020:

Lam Hio Pang — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como técnico superior principal, 1.^o escalão, nos termos dos artigos 16.^o e 30.^o da Lei n.^º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.^º 4/2012, e 30.^o, n.^º 1, do Regulamento Administrativo n.^º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.^º 3/2013, e 6.^o da Lei n.^º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 1 de Abril de 2020.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 22 de Janeiro de 2020:

O pessoal abaixo identificado — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, para o exercício de funções neste Comissariado, nos termos dos artigos 16.^o e 30.^o da Lei n.^º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.^º 4/2012, e 30.^o, n.^º 1, e 32.^o, n.^º 1, do Regulamento Administrativo n.^º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.^º 3/2013, e 8.^o do Regulamento Administrativo n.^º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, conforme a seguir discriminado:

— Kong Sut Ieng, chefe do Departamento de Relações Comunitárias, a partir de 1 de Fevereiro de 2020;

— Maria Elizabeth Sou, chefe da Divisão de Recursos Humanos, a partir de 1 de Fevereiro de 2020;

— Lai Kit Chi, chefe da Divisão de Declaração de Bens Patrimoniais e Interesses, a partir de 15 de Abril de 2020.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 20 de Fevereiro de 2020:

O pessoal abaixo identificado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento, para o exercício de funções neste Comissariado,

三十條第一款，第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第七條，以及按人員的職程分別根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第二款（二）項及第四款之規定，以附註形式修改下列人員在本公署擔任職務的行政任用合同第三條款：

不具期限的行政任用合同：

——孫仲恩，自二零二零年一月三十一日起晉階至第二職階特級技術輔導員；

——李積強，自二零二零年二月一日起晉階至第四職階輕型車輛司機；

——陳姬雪，自二零二零年二月七日起晉階至第二職階特級技術輔導員；

——郭穎欣，自二零二零年二月七日起晉階至第二職階顧問高級技術員。

nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, 4.º e 7.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e, conforme as carreiras do pessoal, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, respectivamente, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, conforme a seguir discriminado:

Contrato administrativo de provimento sem termo:

— Sun Chong Ian progride para adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, a partir de 31 de Janeiro de 2020;

— Lei Chek Keong progride para motorista de ligeiros, 4.º escalão, a partir de 1 de Fevereiro de 2020;

— Chan Kei Sut progride para adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, a partir de 7 de Fevereiro de 2020;

— Kuok Weng Ian progride para técnica superior assessora, 2.º escalão, a partir de 7 de Fevereiro de 2020.

聲明

為著有關效力，茲聲明，根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第九條第一款及第十五條（三）項的規定，本公署第三職階顧問高級技術員杜宏基於二零二零年一月二日調職至行政長官辦公室，故自該日起其在本公署的不具期限的行政任用合同失效。

二零二零年二月二十八日於廉政公署

辦公室主任 陳彥照

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento sem termo, do técnico superior assessor, 3.º escalão, Tou Wang Kei, deste Comissariado, caducou em 2 de Janeiro de 2020, data em que iniciou funções no Gabinete do Chefe do Executivo, por mobilidade, nos termos dos artigos 9.º, n.º 1, e 15.º, alínea 3), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos».

Comissariado contra a Corrupção, aos 28 de Fevereiro de 2020. — O Chefe do Gabinete, *Chan In Chio*.

立法會輔助部門

議決摘錄

立法會執行委員會於二零一九年十二月十六日議決如下：

鄧世杰——根據經第14/2008號法律、第1/2010號法律及第3/2015號法律修改的第11/2000號法律第九條及第三十七條之規定，以定期委任方式委任為顧問，自二零二零年一月十六日起，為期一年。

立法會執行委員會於二零二零年一月二日議決如下：

王嘉明——根據第12/2015號法律第二十四條第三款及第四款之規定，在本會輔助部門擔任第一職階首席翻譯員的長期行

SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

Extractos deliberações

Por deliberação da Ex.^{ma} Mesa da Assembleia Legislativa, de 16 de Dezembro de 2019:

Tang Sai Kit — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, como assessor destes Serviços, nos termos dos artigos 9.º e 37.º da Lei n.º 11/2000, alterada pelas Leis n.º 14/2008, n.º 1/2010 e n.º 3/2015, a partir de 16 de Janeiro de 2020.

Por deliberações da Ex.^{ma} Mesa da Assembleia Legislativa, de 2 de Janeiro de 2020:

Wong Ka Meng, intérprete-tradutor principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa

政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二零年一月一起生效。

陳鳳婷、朱君寶、林佩欣及劉嘉儀——根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項之規定，以附註形式修改長期行政任用合同第三條款，轉為第二職階一等高級技術員，自二零二零年三月十四日起生效。

立法會執行委員會於二零二零年二月二十一日議決如下：

鮑婉薇——根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項之規定，以附註形式修改不具期限的行政任用合同第三條款，晉升為第一職階首席特級技術員，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

Alberto Xeque do Rosário——根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項之規定，以附註形式修改不具期限的行政任用合同第三條款，晉升為第一職階特級技術員，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二零年二月二十六日於立法會輔助部門

秘書長 楊瑞茹

終審法院院長辦公室

批示摘錄

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零二零年二月二十七日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月十七日第12/2015號法律第四條、第六條第一款，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款（七）項的規定，本辦公室第一職階輕型車輛司機余哲耀的行政任用合同獲准續期一年，由二零二零年三月十二日起生效。

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月十七日第12/2015號法律第四條、第六條第一款，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款（七）項的規定，本辦公室第一職階勤

duração, destes Serviços — alterado para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos n.os 3 e 4 do artigo 24.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Janeiro de 2020.

Chan Fong Teng, Chu Kuan Pou, Lam Pui Ian e Lao Ka I — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração progredindo para técnicos superiores de 1.ª classe, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com a alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 14 de Março de 2020.

Por deliberações da Ex.ª Mesa da Assembleia Legislativa, de 21 de Fevereiro de 2020:

Pao Un Mei Melinda — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo para técnica especialista principal, 1.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em conjugação com a alínea 1) do n.º 1 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir da data da sua publicação no Boletim Oficial da RAEM.

Alberto Xeque do Rosário — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo para técnico especialista, 1.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em conjugação com a alínea 2) do n.º 1 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir da data da sua publicação no Boletim Oficial da RAEM.

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 26 de Fevereiro de 2020. — A Secretária-geral, Ieong Soi U.

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Extractos de despachos

Por despachos da chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 27 de Fevereiro de 2020:

U Chit Io, motorista de ligeiros, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Gabinete — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, conjugado com o n.º 1, alínea 7), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, a partir de 12 de Março de 2020.

Huang Guixian, auxiliar, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Gabinete — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, conjugado com o n.º 1,

雜人員黃貴賢的行政任用合同獲准續期一年，由二零二零年三月十二日起生效。

二零二零年二月二十七日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

檢察長辦公室

批示摘錄

摘錄自辦公室主任於二零二零年一月十七日的批示：

根據經第38/2011號行政法規修改的第13/1999號行政法規第十九條第三款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，繼續徵用教育暨青年局編制內人員梁凱欣在本辦公室擔任第三職階首席顧問高級技術員，由二零二零年二月一日起，為期一年。

摘錄自辦公室主任於二零二零年一月二十三日的批示：

根據經第38/2011號行政法規修改的第13/1999號行政法規第十九條第三款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，繼續徵用文化局編制內人員鄭建武在本辦公室擔任第三職階首席特級行政技術助理員，由二零二零年三月一日起，為期一年。

根據經第38/2011號行政法規修改的第13/1999號行政法規第十九條第三款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，檢察長辦公室以相當於第二職階顧問督察的薪俸繼續徵用經濟局編制內人員陳梓枰擔任法律事務工作，自二零二零年三月一日起，為期一年。

聲明

茲聲明，本辦公室不具期限的行政任用合同第二職階特級技術員李詠儀，現應其本人要求，自二零二零年二月三日起終止在本辦公室擔任的職務。

茲聲明，本辦公室不具期限的行政任用合同第一職階一等技術員陳惠敏，現應其本人要求，自二零二零年二月十七日起終止在本辦公室擔任的職務。

二零二零年二月二十七日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

alínea 7), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, a partir de 12 de Março de 2020.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 27 de Fevereiro de 2020. — A Chefe do Gabinete, *Chan Iok Lin*.

GABINETE DO PROCURADOR

Extractos de despachos

Por despacho do chefe deste Gabinete, de 17 de Janeiro de 2020:

Leong Hoi Ian, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude — prorrogada a sua requisição, pelo período de um ano, como técnico superior assessor principal, 3.º escalão, neste Gabinete, nos termos do artigo 19.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 13/1999, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 38/2011, conjugado com o artigo 34.º do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Fevereiro de 2020.

Por despachos do chefe deste Gabinete, de 23 de Janeiro de 2020:

Cheang Kin Mou, do quadro do pessoal do Instituto Cultural — prorrogada a sua requisição, pelo período de um ano, como assistente técnico administrativo especialista principal, 3.º escalão, neste Gabinete, nos termos do artigo 19.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 13/1999, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 38/2011, conjugado com o artigo 34.º do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Março de 2020.

Chan Chi Peng, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Economia — prorrogada a sua requisição, e remunerado pelo índice correspondente ao de inspector assessor, 2.º escalão, pelo período de um ano, para exercer funções na área jurídica neste Gabinete, nos termos do artigo 19.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 13/1999, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 38/2011, conjugado com o artigo 34.º do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Março de 2020.

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Lei Weng I, técnica especialista, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, cessou, a seu pedido, as funções, neste Gabinete, a partir de 3 de Fevereiro de 2020.

— Para os devidos efeitos se declara que Chan Wai Man, técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, cessou, a seu pedido, as funções, neste Gabinete, a partir de 17 de Fevereiro de 2020.

Gabinete do Procurador, aos 27 de Fevereiro de 2020. — O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

新聞局

GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

批示摘錄

摘錄自行政長官於二零二零年一月二十三日作出的批示：

楊寶琴——根據第15/2009號法律第五條第一款及第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，在本局擔任新聞廳廳長職務之定期委任，自二零二零年三月一日起續期兩年。

摘錄自局長於二零二零年二月十一日作出的批示：

林樹基——根據第12/2015號法律第四條第二款和第三款及第六條第一款的規定，其在本局擔任第一職階二等技術員職務的行政任用合同，自二零二零年三月十一日起續期一年。

摘錄自行政長官於二零二零年二月二十日作出的批示：

盧琼燊原屬政府發言人辦公室不具期限的行政任用合同第三職階顧問高級技術員，根據第12/2015號法律第九條的規定，以相同職級及職階調職至本局工作，自二零二零年二月二十一日起生效。

二零二零年二月二十五日於新聞局

局長 陳致平

澳門特別行政區駐北京辦事處

批示摘錄

透過行政長官二零一九年十二月三十一日批示：

謝曉紅——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十條第一款a)項、第20/2003號行政法規《澳門特別行政區駐外辦事處人員制度》第二條第一款(一)項及第15/2001號行政法規《設立澳門特別行政區駐北京辦事處》第三條第一款(一)項之規定，其以臨時定期委任方式在澳門特別行政區駐北京辦事處擔任第一職階首席特級技術員，薪俸點560點，自二零二零年一月十一日起續期一年。

二零二零年一月十五日於澳門特別行政區駐北京辦事處

辦事處主任 梁潔芝

Extractos de despachos

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 23 de Janeiro de 2020:

Ieong Pou Kam — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe do Departamento de Informação deste Gabinete, nos termos dos artigos 5.º, n.º 1, da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Março de 2020.

Por despacho do director do Gabinete, de 11 de Fevereiro de 2020:

Lam Su Kei — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 11 de Março de 2020.

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 20 de Fevereiro de 2020:

Lou Keng San, técnica superior assessora, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento sem termo, do Gabinete do Porta-voz do Governo — provido por mobilidade para desempenhar funções neste Gabinete, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 21 de Fevereiro de 2020.

Gabinete de Comunicação Social, aos 25 de Fevereiro de 2020. — O Director do Gabinete, Victor Chan.

DELEGAÇÃO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU EM PEQUIM

Extracto de despacho

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 31 de Dezembro de 2019:

Che Hio Hong — renovada a comissão eventual de serviço, pelo período de um ano, como técnica especialista principal, 1.º escalão, índice 560, na Delegação da Região Administrativa Especial de Macau em Pequim, nos termos dos artigos 30.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, 2.º, n.ºs 1, alínea I), do Regulamento Administrativo n.º 20/2003 (Regime do Pessoal das Delegações da Região Administrativa Especial de Macau), e 3.º, n.ºs 1, alínea I), do Regulamento Administrativo n.º 15/2001 (Criação da Delegação da Região Administrativa Especial de Macau em Pequim), a partir de 11 de Janeiro de 2020.

Delegação da Região Administrativa Especial de Macau em Pequim, aos 15 de Janeiro de 2020. — A Chefe da Delegação, Leong Kit Chi.

科學技術發展基金

批示摘錄

按行政長官於二零二零年一月二十三日作出的批示：

根據第14/2004號行政法規《科學技術發展基金》第八條第二款及現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，徵用行政公職局第三職階顧問高級技術員陳嫻婷在本基金擔任同一職級及職階的職務，為期一年，由二零二零年一月二十六日起產生效力。

二零二零年二月十八日於科學技術發展基金

行政委員會主席 馬志毅

個人資料保護辦公室

批示摘錄

摘錄自主任於二零二零年二月十八日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條，以及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款的規定，以附註方式修改陳嘉敏在本辦公室擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階一等技術輔導員，薪俸點320點，自二零二零年一月三十一日起生效。

摘錄自主任於二零二零年二月十九日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條，以及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款的規定，以附註方式修改陳嘉敏在本辦公室擔任職務的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席技術輔導員，薪俸點350點，自公佈日起生效。

透過行政長官於二零二零年二月二十四日作出的批示：

邱顯哲——根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條及第83/2007號行政長官批示第四款的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，其擔任個人資料保護辦公室副主任的定期委任，自二零二零年三月十三日起續期一年。

二零二零年二月二十七日於個人資料保護辦公室

主任 楊崇蔚

FUNDO PARA O DESENVOLVIMENTO DAS CIÊNCIAS
E DA TECNOLOGIA

Extracto de despacho

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 23 de Janeiro de 2020:

Chan Kok Teng, técnica superior assessora, 3.^º escalão, da Direção dos Serviços de Administração e Função Pública — requisitada, pelo período de um ano, para desempenhar funções na mesma categoria e escalão, neste Fundo, nos termos do n.^º 2 do artigo 8.^º do Regulamento Administrativo n.^º 14/2004 (Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia) e artigo 34.^º do ETAPM, vigente, a partir de 26 de Janeiro de 2020.

Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia, aos 18 de Fevereiro de 2020. — O Presidente do Conselho de Administração, *Ma Chi Ngai*.

GABINETE PARA A PROTECÇÃO DE DADOS PESSOAIS

Extractos de despachos

Por despacho do coordenador, de 18 de Fevereiro de 2020:

Chan Ka Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento progredindo para adjunta-técnica de 1.^a classe, 2.^º escalão, índice 320, neste Gabinete, nos termos do artigo 4.^º da Lei n.^º 12/2015 e conjugado com o artigo 13.^º, n.^ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.^º 14/2009, alterada pela Lei n.^º 4/2017, a partir de 31 de Janeiro de 2020.

Por despacho do coordenador, de 19 de Fevereiro de 2020:

Chan Ka Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento ascendendo a adjunta-técnica principal, 1.^º escalão, índice 350, neste Gabinete, nos termos do artigo 4.^º da Lei n.^º 12/2015 e conjugado com o artigo 14.^º, n.^ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.^º 14/2009, alterada pela Lei n.^º 4/2017, a partir da data da sua publicação.

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 24 de Fevereiro de 2020:

Iao Hin Chit — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como coordenador-adjunto do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, nos termos das disposições conjugadas dos artigos 5.^º da Lei n.^º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia) e 8.^º do Regulamento Administrativo n.^º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), e do n.^º 4 do Despacho do Chefe do Executivo n.^º 83/2007, por possuir experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 13 de Março de 2020.

Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, aos 27 de Fevereiro de 2020. — O Coordenador do Gabinete, *Yang Chongwei*.

禮賓公關外事辦公室

批示摘錄

摘錄自本件簽署人於二零二零年二月二十一日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改楊雅菁的行政任用合同第三條款，職級變更為第一職階一等技術員，薪俸點400點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

摘錄自本件簽署人於二零二零年二月二十六日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改譚德毅的行政任用合同第三條款，職級變更為第一職階一等高級技術員，薪俸點485點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

二零二零年二月二十六日於禮賓公關外事辦公室

辦公室主任 李月梅

在台灣澳門經濟文化辦事處

批示摘錄

透過行政長官二零二零年一月二十三日之批示：

林智綺——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十條第一款(a)項、第33/2011號行政法規《在台灣設立澳門經濟文化辦事處》第六條第三款及第20/2003號行政法規《澳門特別行政區駐外辦事處人員制度》第二條第一款(一)項之規定，其以臨時定期委任方式於在台灣澳門經濟文化辦事處擔任第一職階一等技術員，薪俸點400點，自二零二零年三月二十日起續期一年。

二零二零年二月二十日於在台灣澳門經濟文化辦事處

辦事處主任 何永慧

GABINETE DE PROTOCOLO, RELAÇÕES PÚBLICAS E ASSUNTOS EXTERNOS

Extractos de despachos

Por despacho da signatária, de 21 de Fevereiro de 2020:

Ieong Nga Cheng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do contrato administrativo de provimento, em virtude da sua mudança de categoria para técnico de 1.^a classe, 1.^o escalão, índice 400, nos termos dos artigos 14.^o da Lei n.^º 14/2009, alterada pela Lei n.^º 4/2017, 5.^º do Regulamento Administrativo n.^º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.^º 23/2017, e 4.^º, n.^º 2, da Lei n.^º 12/2015, a partir da data da publicação no *Boletim Oficial da RAEM* do presente extracto de despacho.

Por despacho da signatária, de 26 de Fevereiro de 2020:

Tam Tak Ngai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do contrato administrativo de provimento, em virtude da sua mudança de categoria para técnico superior de 1.^a classe, 1.^o escalão, índice 485, nos termos dos artigos 14.^o da Lei n.^º 14/2009, alterada pela Lei n.^º 4/2017, 5.^º do Regulamento Administrativo n.^º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.^º 23/2017, e 4.^º, n.^º 2, da Lei n.^º 12/2015, a partir da data da publicação no *Boletim Oficial da RAEM* do presente extracto de despacho.

Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos, aos 26 de Fevereiro de 2020. — A Coordenadora do Gabinete, *Lei Ut Mui*.

DELEGAÇÃO ECONÓMICA E CULTURAL DE MACAU EM TAIWAN

Extracto de despacho

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 23 de Janeiro de 2020:

Lam Chi I — renovada a comissão eventual de serviço, pelo período de um ano, para o exercício das funções de técnico de 1.^a classe, 1.^o escalão, índice 400, na Delegação Económica e Cultural de Macau, em Taiwan, nos termos dos artigos 30.^º, n.^º 1, alínea *a*), do ETAPM, em vigor, 6.^º, n.^º 3, do Regulamento Administrativo n.^º 33/2011 (Criação da Delegação Económica e Cultural de Macau, em Taiwan) e 2.^º, n.^º 1, alínea *I*), do Regulamento Administrativo n.^º 20/2003 (Regime do Pessoal das Delegações da Região Administrativa Especial de Macau), a partir de 20 de Março de 2020.

Delegação Económica e Cultural de Macau, em Taiwan, aos 20 de Fevereiro de 2020. — A Chef da Delegação, *Ho Weng Wai*.

行政公職局

批示摘錄

按副局長於二零一九年十一月二十八日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改Fernando Leong在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階主任文案，薪俸點為565點，二零一九年十二月二十一日起生效。

行政法務司司長於二零二零年一月十四日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局語言事務廳廳長黃桂英因具備合適的管理能力及專業經驗，故其定期委任自二零二零年二月二十七日起獲續期兩年。

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局電子政務資訊應用及發展處處長鮑志偉因具備合適的管理能力及專業經驗，故其定期委任自二零二零年三月十五日起獲續期一年。

聲明

為著有關效力，茲聲明鄭子嫣自二零二零年二月三日在環境保護局開始擔任職務之日起，自動終止在行政公職局以行政任用合同擔任第一職階二等翻譯員（中葡文）的職務。

本局行政任用合同人員第二職階首席翻譯員（中葡文）邱明艷，應其要求，自二零二零年二月三日起，解除其在本局之職務。

二零二零年二月二十五日於行政公職局

局長 高炳坤

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO
E FUNÇÃO PÚBLICA

Extractos de despachos

Por despacho da subdirectora dos Serviços, de 28 de Novembro de 2019:

Fernando Leong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo progressivo a categoria de letrado-chefe, 2.^º escalão, índice 565, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.^º, n.^º 1, alínea 2), e 4, da Lei n.^º 14/2009, alterada pela Lei n.^º 4/2017, conjugado com o artigo 4.^º, n.^º 2, da Lei n.^º 12/2015, a partir de 21 de Dezembro de 2019.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 14 de Janeiro de 2020:

Vong Kuai Ieng — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe do Departamento dos Assuntos Linguísticos destes Serviços, nos termos dos artigos 5.^º da Lei n.^º 15/2009 e 8.^º do Regulamento Administrativo n.^º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 27 de Fevereiro de 2020.

Pau Chi Wai — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão da Aplicação de Informação e Desenvolvimento do Governo Electrónico destes Serviços, nos termos dos artigos 5.^º da Lei n.^º 15/2009 e 8.^º do Regulamento Administrativo n.^º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 15 de Março de 2020.

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Kuong Chi In cessa, automaticamente, o seu contrato administrativo de provimento como intérprete-tradutora de 2.^a classe, 1.^º escalão (nas línguas chinesa e portuguesa), na Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, a partir de 3 de Fevereiro de 2020, data em que inicia funções na Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental.

— Iao Meng Im, rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento nas funções de intérprete-tradutora principal, 2.^º escalão (nas línguas chinesa e portuguesa), na Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, a partir de 3 de Fevereiro de 2020.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 25 de Fevereiro de 2020. — O Director dos Serviços, Kou Peng Kuan.

身份證明局

批示摘錄

摘錄自行政法務司司長於二零二零年一月十三日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局行政及財政處處長張麗珊因具備合適的管理能力及專業經驗，故其定期委任自二零二零年三月一起獲續期兩年。

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局社團及財團登記處處長唐偉杰因具備合適的管理能力及專業經驗，故其定期委任自二零二零年三月一起獲續期兩年。

摘錄自本局代局長於二零二零年一月二十日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改吳家瑩在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第三職階特級技術員，薪俸點545點，自二零二零年一月十七日起生效。

二零二零年二月二十八日於身份證明局

代局長 黃寶瑩

印務局

批示摘錄

按照行政法務司司長於二零二零年一月二十一日的批示：

Jorge Paulo do Rego Pestana dos Santos——根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，故其會計暨財產科科長的定期委任獲續期一年，由二零二零年三月二日起生效。

二零二零年二月二十五日於印務局

局長 陳日鴻

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 13 de Janeiro de 2020:

Cheong Lai San — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe da Divisão Administrativa e Financeira destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Março de 2020.

Tong Wai Kit — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe da Divisão do Registo de Associação e Fundação destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Março de 2020.

Por despacho da directora, substituta, dos Serviços, de 20 de Janeiro de 2020:

Ung Ka Ieng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico especialista, 3.º escalão, índice 545, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.os 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 17 de Janeiro de 2020.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 28 de Fevereiro de 2020. — A Directora dos Serviços, substituta, Wong Pou Ieng.

IMPRENSA OFICIAL

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 21 de Janeiro de 2020:

Jorge Paulo do Rego Pestana dos Santos — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Secção de Contabilidade e Património, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 «Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia», e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 «Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia», por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 2 de Março de 2020.

Imprensa Oficial, aos 25 de Fevereiro 2020. — O Administrador, Chan Iat Hong.

退休基金會

批示摘錄

退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零二零年二月十日作出的批示：

(一) 治安警察局第四職階首席警員陳榮基，退休及撫卹制度會員編號51691，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項，而聲明白願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a) 項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零二零年一月九日開始以相等於現行薪俸索引表內的370點訂出，並在有關金額上加上七個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第六職階警長梁紹山，退休及撫卹制度會員編號116351，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a) 項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零二零年一月二日開始以相等於現行薪俸索引表內的540點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 以定期委任方式擔任副局長之消防局副消防總長鄒家昌，退休及撫卹制度會員編號88412，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項，而聲明白願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a) 項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零二零年一月六日開始以相等於現行薪俸索引表內的960點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 統計暨普查局第二職階首席特級技術員關自強，退休及撫卹制度會員編號37648，因符合現行《澳門公共行政工作人

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação de pensões

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 10 de Fevereiro de 2020:

1. Chan Weng Kei, guarda principal, 4.^o escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 51691 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.^º, n.^º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, com início em 9 de Janeiro de 2020, uma pensão mensal correspondente ao índice 370 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.^º, n.^ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.^º, n.^º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 7 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.^º da Lei n.^º 1/2014, conjugado com os artigos 7.^º, 8.^º e 9.^º da Lei n.^º 2/2011.
2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.
1. Leong Sio San, chefe, 6.^º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 116351 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.^º, n.^º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 2 de Janeiro de 2020, uma pensão mensal correspondente ao índice 540 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.^º, n.^ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.^º, n.^º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.^º da Lei n.^º 1/2014, conjugado com os artigos 7.^º, 8.^º e 9.^º da Lei n.^º 2/2011.
2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.
1. Chao Ka Cheong, chefe-mor adjunto, exercendo em comissão de serviço o cargo de segundo-comandante do Corpo de Bombeiros, com o número de subscritor 88412 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.^º, n.^º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, com início em 6 de Janeiro de 2020, uma pensão mensal correspondente ao índice 960 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.^º, n.^ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.^º, n.^º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.^º da Lei n.^º 1/2014, conjugado com os artigos 7.^º, 8.^º e 9.^º da Lei n.^º 2/2011.
2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.
1. Kuan Chi Keong, técnico especialista principal, 2.^º escalão, da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, com o número de subscritor 37648 do Regime de Aposentação e

員通則》第二百六十三條第一款a) 項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a) 項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零二零年一月二日開始以相等於現行薪俸索引表內的580點訂出，並在有關金額上加上七個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 以定期委任方式擔任處長之治安警察局第一職階副警務總長梁飛鴻，退休及撫卹制度會員編號100650，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a) 項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零二零年一月二日開始以相等於現行薪俸索引表內的770點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二零年二月十九日作出的批示：

(一) 消防局退休首席消防員薛志峰之遺孀曾少霞，退休及撫卹制度會員編號7625，每月的撫卹金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十四條第四款，並配合第二百七十一條第一款及第十款規定，由二零一九年十二月十日開始以相等於現行薪俸索引表內的185點訂出，該撫卹金為死者所收取退休金的百分之五十金額，並在有關金額上加上五個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第九條所指的年資獎金之百分之五十。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二零年二月二十一日作出的批示：

(一) 司法警察局第四職階首席刑事偵查員梁少鋼，退休及撫卹制度會員編號98876，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a) 項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零二零年一月二十二日開始以相等於現行薪俸索

Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, com início em 2 de Janeiro de 2020, uma pensão mensal correspondente ao índice 580 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 7 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Leong Fei Hong, subintendente, 1.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, exercendo em comissão de serviço o cargo de chefe de divisão, com o número de subscritor 100650 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 2 de Janeiro de 2020, uma pensão mensal correspondente ao índice 770 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 19 de Fevereiro de 2020:

1. Chang Sio Ha, viúva de Sit Chi Fong, que foi bombeiro-principal, aposentado, do Corpo de Bombeiros, com o número de subscritor 7625 do Regime de Aposentação e Sobrevivência — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 10 de Dezembro de 2019, uma pensão mensal a que corresponde o índice 185 correspondente a 50% da pensão do falecido, nos termos do artigo 264.º, n.º 4, conjugado com o artigo 271.º, n.ºs 1 e 10, do ETAPM, em vigor, a que acresce o montante relativo a 50% dos 5 prémios de antiguidade do mesmo, nos termos da tabela referida no artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com o artigo 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 21 de Fevereiro de 2020:

1. Leong Siu Kong, investigador criminal principal, 4.º escalão, da Polícia Judiciária, com o número de subscritor 98876 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, com início em 22 de Janeiro de 2020, uma pensão mensal correspondente ao índice 500 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do re-

引表內的500點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 消防局第四職階首席消防員曹炳君，退休及撫卹制度會員編號112097，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零二零年一月十八日開始以相等於現行薪俸索引表內的370點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二零年二月二十五日作出的批示：

(一) 衛生局第四職階高級護士葉玉妹，退休及撫卹制度會員編號144789，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十四年工作年數作計算，由二零二零年一月二十二日開始以相等於現行薪俸索引表內的305點訂出，並在有關金額上加上四個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零二零年二月十八日作出的批示：

統計暨普查局技術輔導員黃鷺碧燕，供款人編號3000850，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二零年一月二十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十三年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

ferido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Chou Peng Kuan, bombeiro-principal, 4.º escalão, do Corpo de Bombeiros, com o número de subscritor 112097 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 18 de Janeiro de 2020, uma pensão mensal correspondente ao índice 370 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 25 de Fevereiro de 2020:

1. Ip Iok Mui, enfermeira-graduada, 4.º escalão, dos Serviços de Saúde, com o número de subscritor 144789 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 22 de Janeiro de 2020, uma pensão mensal correspondente ao índice 305 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 24 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 4 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Fixação das taxas de reversão

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 18 de Fevereiro de 2020:

Wong Kong Pek In, adjunto-técnico da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, com o número de contribuinte 3000850, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 20 de Janeiro de 2020, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 33 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

郵電局技術輔導員潘家羨，供款人編號3008427，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二零年一月十七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十九年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權利歸屬比率為百分之一百。

市政署勤雜人員李長賢，供款人編號6025607，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二零年一月三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十一年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權利歸屬比率為百分之一百。

郵電局勤雜人員盧德明，供款人編號6040975，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二零年一月三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權利歸屬比率為百分之一百。另基於該供款人之註銷登記原因並不符合經第5/2007號法律修改之五月二十七日第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第三十九條第六款之規定，訂定其無權取得「特別帳戶」的任何結餘。

財政局高級技術員陳卓明，供款人編號6041602，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二零年一月二十一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十年，根據同一法律第十四條第一款及第四十條第四款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「特別帳戶」之權利歸屬比率為百分之一百，以及「澳門特別行政區供款帳戶」的權利歸屬比率為百分之八十五。

市政署勤雜人員李濤適，供款人編號6053040，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二零年一月六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十九年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權利歸屬比率為百分之一百。

Pun Ka Su Cynthia, adjunto-técnico da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, com o número de contribuinte 3008427, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 17 de Janeiro de 2020, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 – fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 29 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Lei Cheong In, auxiliar do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6025607, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 3 de Janeiro de 2020, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006 – fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 31 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Lou Tak Meng, auxiliar da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, com o número de contribuinte 6040975, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 3 de Janeiro de 2020, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 – fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 30 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; e determinado não ter o mesmo direito ao saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 39.º, n.º 6, da Lei n.º 8/2006, por o motivo de cancelamento da inscrição não corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, de 27 de Maio, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 5/2007.

Chan Chuek Ming, técnica superior da Direcção dos Serviços de Finanças, com o número de contribuinte 6041602, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 21 de Janeiro de 2020, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006 – fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta Especial», e 85% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 20 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 40.º, n.º 4, do mesmo diploma.

Lei Tou Sek, auxiliar do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6053040, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 6 de Janeiro de 2020, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006 – fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 29 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

按照行政法務司司長於二零二零年二月二十一日作出的批示：

衛生局一般服務助理員霍惠珍，供款人編號6024368，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二零年一月十三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十八年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

衛生局顧問醫生António Fernando Vieira Tapadinhas，供款人編號6246972，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二零年一月九日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

按照行政法務司司長於二零二零年二月二十五日作出的批示：

建設發展辦公室輕型車輛司機陸文海，供款人編號6082988，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二零年一月二十三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十一年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之五十。

按行政管理委員會主席於二零二零年一月十五日作出的批示：

應本會編制內第二職階首席顧問高級技術員盧美玲之要求，批准自二零二零年二月二十四日起免除其上述之職務。

按照行政管理委員會主席於二零二零年一月二十一日作出的批示：

應本會編制內第三職階首席特級技術輔導員馮美君之要求，批准自二零二零年二月十九日起免除其上述之職務。

二零二零年二月二十八日於退休基金會

行政管理委員會主席 沙蓮達

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 21 de Fevereiro de 2020:

Fok Wai Chan, auxiliar de serviços gerais dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6024368, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 13 de Janeiro de 2020, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 28 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

António Fernando Vieira Tapadinhas, médico consultor dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6246972, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 9 de Janeiro de 2020, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 25 de Fevereiro de 2020:

Lok Man Hoi, motorista de ligeiros do Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, com o número de contribuinte 6082988, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 23 de Janeiro de 2020, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 50% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 11 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despacho da presidente do Conselho de Administração, de 15 de Janeiro de 2020:

Lu Mei Leng, técnica superior assessora principal, 2.º escalão, do quadro do pessoal, deste Fundo — exonerado, a seu pedido, do referido cargo, a partir de 24 de Fevereiro de 2020.

Por despacho da presidente do Conselho de Administração, de 21 de Janeiro de 2020:

Fong Mei Quan, adjunta-técnica especialista principal, 3.º escalão, do quadro do pessoal, deste Fundo — exonerado, a seu pedido, do referido cargo, a partir de 19 de Fevereiro de 2020.

Fundo de Pensões, aos 28 de Fevereiro de 2020. — A Presidente do Conselho de Administração, Ermelinda M.C. Xavier.

經濟局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零一九年十一月一日之批示：

經濟局編制內確定委任第三職階首席顧問高級技術員陳偉倫——應其要求免除其在本局之職務，自二零二零年二月一日起生效。

二零二零年二月二十六日於經濟局

局長 戴建業

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 1 de Novembro de 2019:

Chan Vai Lon, técnico superior assessor principal, 3.º escalão, de nomeação definitiva, do quadro da Direcção dos Serviços de Economia — exonerada, a seu pedido, a referida categoria, com efeitos a partir de 1 de Fevereiro de 2020.

財政局

批示摘錄

按經濟財政司司長於二零二零年二月十四日作出的批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款（一）項、第四條及第五條，並結合第26/2009號行政法規第二條、第三條第一款、第五條、第七條及第110/2014號行政命令第一款的規定，以定期委任方式委任羅鶴萍為本局公共會計廳廳長，自二零二零年二月十六日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由由獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺；

——羅鶴萍的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任財政局公共會計廳廳長一職。

2. 學歷：

——澳門大學工商管理學士；

——中國政法大學法學學士；

——澳門科技大學管理碩士。

3. 專業簡歷：

——自1999年1月起在財政局擔任高級技術員；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 14 de Fevereiro de 2020:

Lo Cheok Peng — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe do Departamento de Contabilidade Pública destes Serviços, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea I), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, 3.º, n.º 1, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 110/2014, a partir de 16 de Fevereiro de 2020:

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e o currículo académico e profissional da nomeada:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— Lo Cheok Peng possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe do Departamento de Contabilidade Pública da Direcção dos Serviços de Finanças, que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Gestão de Empresas, pela Universidade de Macau;

— Licenciatura em Direito, pela «China University of Political Science and Law»;

— Mestrado em Gestão, pela Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau.

3. Currículo profissional:

— Técnica superior da Direcção dos Serviços de Finanças, a partir de Janeiro de 1999;

- 自2002年1月起擔任財政局對外稽查中心協調員；
- 自2008年1月起擔任財政局稅務諮詢中心協調員；
- 自2010年9月起擔任財政局稅務諮詢中心兼輔助納稅人辦公室協調員；
- 自2011年7月起擔任財政局公共開支處處長。
- Coordenadora do Núcleo de Fiscalização Externa da Direcção dos Serviços de Finanças, a partir de Janeiro de 2002;
- Coordenadora do Núcleo de Informações Fiscais da Direcção dos Serviços de Finanças, a partir de Janeiro de 2008;
- Coordenadora do Núcleo de Informações Fiscais e do Gabinete de Apoio ao Contribuinte da Direcção dos Serviços de Finanças, a partir de Setembro de 2010;
- Chefe da Divisão de Despesas Públicas da Direcção dos Serviços de Finanças, a partir de Julho de 2011.

聲明書
Declarações

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2020年財政年度

Ano Económico de 2020

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二零）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2020):

分類 Classificação				名稱 Designação	追加登錄 Reforços/Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60122000				環境保護局 Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental		
				土地 Terrenos		
8-10-2	15019001	41-01-01-00-00		土地 Terrenos		
8-10-2	15019014	41-01-01-00-00		土地 Terrenos		
				總額 Total		
				1,386,016.31		
				核准依據: Referente à autorização:		
				22/01/2020之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 22/01/2020		

摘要 Extract

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2020年財政年度

Ano Económico de 2020

第五條及第六條第2項第2款行政法院規則第25條第2項第2款規定，該公佈下列（行政法院規則第25條第2項第2款）

Nos termos dos artigos 52º e 53º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PLDDA/2020):

部 門 編 號 N.º Serv.	分 類	Classificação			名 稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註 銘 Anulações
		功 能 Função	活 動 Acção	經 濟 分 類 Económica			
60122000					環境保護局 Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental		
					土地 Terrenos	1,225,000.00	
	8-10-2	15019001	41-01-01-00-00		土地 Terrenos	1,225,000.00	
	8-10-2	15019012	41-01-01-00-00		土地 Terrenos	1,225,000.00	
					總額 Total	1,225,000.00	1,225,000.00

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2020年財政年度

Ano Económico de 2020

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二零）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2020):

分類 Classificação				名稱 Designação	追加登錄 Reforços/Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Accção	經濟分類 Económica			
60122000				環境保護局 Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental		
	8-10-2	15019001	41-01-01-00-00	土地		
	8-10-2	15019013	41-01-01-00-00	Terrenos		
				土地		
				Terrenos		
					316,290.24	
						316,290.24
					總額 Total	316,290.24
						316,290.24

核准依據:
Referente à autorização:

21/01/2020之運輸工務司司長批示
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 21/01/2020

摘要
Extrato

共用開支——共用預算

Despesas Comuns – Orçamentos Comuns

預算修改

Alteração orçamental

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二零）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.^º e do n.^º 5 do artigo 53.^º do Regulamento Administrativo n.^º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2020) :

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
共用開支—共用預算					
61200100			Despesas Comuns - Orçamentos Comuns		
			廣告費用 Encargos com anúncios		
	1-01-2	32-02-11-01-00		1,165,134.90	
	9-04-0	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		1,165,134.90
				總額 Total	1,165,134.90
核准依據: Referente à autorização : 24/01/2020之財政局局長批示 Despacho do Exm. ^º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 24/01/2020					

摘要
Extrato

海事及水務局——部門預算

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água – Orçamento do Serviço

二零二零年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2020

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二零）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2020):

組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica	分類 Classificação	名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições		註銷 Anulações
					海事及水務局—海事博物館	Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água - Museu Marítimo	
50600200	7-01-0	32-02-04-00-00	衛生及清潔	Higiene e limpeza			40,000.00
	7-01-0	32-02-09-99-00	其他—交通負擔	Outras - Encargos de transportes			
			海事及水務局—航海學校	Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água - Escola de Pilotagem			
50600300	3-03-0	32-02-01-01-00	設施及設備	Instalações e equipamentos			280,000.00
	3-03-0	32-02-08-02-00	動產	Bens móveis			
	3-03-0	32-02-12-00-00	教學及培訓	Ensino e formação			
			海事及水務局—政府船塢	Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água - Oficinas Navais			
50600400	8-11-0	32-01-01-00-00	原料、工場及餐廳消耗品	Materias - primas, oficinas e material de consumo de restaurante			250,000.00
	8-11-0	32-02-19-00-00	研究及顧問	Estudos e consultadoria			
			總額 Total		670,000.00		
核准依據:		21/02/2020之財政局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 21/02/2020					
Referente à autorização :							

摘要
Extrato

懲教管理局——部門預算

Direcção dos Serviços Correcionais – Orçamento do Serviço

二零二零年財政年度第一次預算修改

1.^a alteração orçamental do ano económico de 2020

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二零）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.^º e do n.^º 5 do artigo 53.^º do Regulamento Administrativo n.^º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2020) :

分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
懲教管理局—部門預算					
50800100	2-06-0	31-01-01-00	編制人員 Pessoal dos quadros		
	2-06-0	31-02-01-00	出席費 Senhas de presença	2,730.00	2,730.00
核准依據: Referente à autorização :			21/02/2020之財政局局長批示 Despacho do Exm. ^º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 21/02/2020	總額 Total 2,730.00	2,730.00

二零二零年二月二十六日於財政局——局長 容光亮

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 26 de Fevereiro de 2020. — O Director dos Serviços, *Long Kong Leong*.

統計暨普查局

批示摘要

摘錄自本人於二零二零年二月二十六日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款、現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階一等普查暨調查員趙兆祥、何詠祺、洪婉媚及吳萬榮獲確定委任為本局人員編制技術輔助人員組別的第一職階首席普查暨調查員，薪俸點為265，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款、現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階二等統計技術員劉匡正獲確定委任為本局人員編制統計範疇特別職程的第一職階一等統計技術員，薪俸點為430，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二零年二月二十六日於統計暨普查局

局長 楊名就

澳門保安部隊事務局

批示摘要

摘錄自保安司司長於二零一九年十一月十八日之批示：

根據第14/2009號法律第十二條及第12/2015號法律第五條之規定，自二零二零年二月三日起，與蘇宏簽訂為期六個月試用期之行政任用合同，以擔任第一職階二等高級技術員之職務，薪俸點為430。

根據現行第14/2009號法律第十二條及第12/2015號法律第五條第三款(二)項之規定，自二零二零年二月一日起，與林卓威簽訂為期三年之長期行政任用合同，以擔任第五職階勤雜人員之職務，薪俸點為150。

摘錄自保安司司長於二零一九年十二月十七日之批示：

根據第14/2009號法律第十二條及第12/2015號法律第五條之規定，自二零二零年二月一日起，與黃德潮簽訂為期六個月試用期之行政任用合同，以擔任第一職階二等高級技術員之職務，薪俸點為430。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 26 de Fevereiro de 2020:

Chio Sio Cheong, Ho Weng Kei, Hong Un Mei e Ng Man Weng, agentes de censos e inquéritos de 1.^a classe, 2.^º escalão — nomeados, definitivamente, agentes de censos e inquéritos principais, 1.^º escalão, índice 265, do grupo de pessoal técnico de apoio do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.^º, n.^{os} 1, alínea 2), e 2, da Lei n.^º 14/2009, alterada pela Lei n.^º 4/2017, e 22.^º, n.^º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação no *Boletim Oficial da RAEM* do presente extracto de despacho.

Lao Hong Cheng, técnico de estatística de 2.^a classe, 2.^º escalão — nomeado, definitivamente, técnico de estatística de 1.^a classe, 1.^º escalão, índice 430, da carreira especial na área de estatística do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.^º, n.^{os} 1, alínea 2), e 2, da Lei n.^º 14/2009, alterada pela Lei n.^º 4/2017, e 22.^º, n.^º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação no *Boletim Oficial da RAEM* do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 26 de Fevereiro de 2020. — O Director dos Serviços, *Ieong Meng Chao*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 18 de Novembro de 2019:

Sou Wang — contratada por contrato administrativo de provimento como técnica superior de 2.^a classe, 1.^º escalão, índice 430, por um período experimental de seis meses, nos termos do artigo 12.^º da Lei n.^º 14/2009, conjugado com o artigo 5.^º da Lei n.^º 12/2015, a partir de 3 de Fevereiro de 2020.

Lam Cheok Wai — contratado por contrato administrativo de provimento de longa duração como auxiliar, 5.^º escalão, índice 150, pelo período de três anos, nos termos do artigo 12.^º da Lei n.^º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 5.^º, n.^º 3, alínea 2), da Lei n.^º 12/2015, a partir de 1 de Fevereiro de 2020.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 17 de Dezembro de 2019:

Wong Tak Chio — contratado por contrato administrativo de provimento como técnico superior de 2.^a classe, 1.^º escalão, índice 430, por um período experimental de seis meses, nos termos do artigo 12.^º da Lei n.^º 14/2009, conjugado com o artigo 5.^º da Lei n.^º 12/2015, a partir de 1 de Fevereiro de 2020.

摘錄自保安司司長於二零二零年一月六日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第一百三十七條第一款、第五款及第一百四十條第一款之規定，批准本局編制內第一職階首席特級技術輔導員翁家瑩自短期無薪假後緊接享受為期九年之長期無薪假，自二零二零年二月十八日起生效。

摘錄自簽署人於二零二零年二月十九日之批示：

應蘇宏之申請，其在本局擔任第一職階二等高級技術員的行政任用合同自二零二零年二月二十四日起予以解除。

摘錄自簽署人於二零二零年二月二十四日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條及第12/2015號法律第四條之規定，本局與吳葉敏及莫靄倫簽訂之行政任用合同，以附註方式修改第三條款，晉級至第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

二零二零年二月二十五日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美

治 安 警 察 局

批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零二零年二月三日作出的第16/2020號批示：

根據第14/2018號法律第十三條及第十六條、經第98/2019號行政命令修改的第34/2018號行政法規第四十五條及第四十六條，以及現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第九十七條及第一百條之規定，下列兩名治安警察局人員於下述日期起由“附於編制”狀況轉為“編制內”狀況：

職級	編號	姓名	日期
一等警員	226991	梁嘉華	06/11/2019
警員	108161	李天祐	30/11/2019

摘錄自保安司司長於二零二零年二月三日作出的第17/2020號批示：

根據第14/2018號法律第十三條及第十六條、經第98/2019號行政命令修改的第34/2018號行政法規第四十五條及第四十六

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 6 de Janeiro de 2020:

Iong Ka Ying, adjunta-técnica especialista principal, 1.^o escalão, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau — concedida a licença sem vencimento de longa duração, pelo período de nove anos, que se segue à sua licença sem vencimento de curta duração, nos termos dos n.^{os} 1 e 5 do artigo 137.^o e o n.^o 1 do artigo 140.^o do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente, a partir de 18 de Fevereiro de 2020.

Por despacho da signatária, de 19 de Fevereiro de 2020:

Sou Wang — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como técnica superior de 2.^a classe, 1.^o escalão, nestes Serviços, a partir de 24 de Fevereiro de 2020.

Por despachos da signatária, de 24 de Fevereiro de 2020:

Ng Ip Man e Mok Oi Lon — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus CAP ascendendo a adjuntos-técnicos especialistas, 1.^o escalão, índice 400, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.^o da Lei n.^º 14/2009, vigente, e 4.^o da Lei n.^º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 25 de Fevereiro de 2020. — A Directora dos Serviços, Kok Fong Mei.

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Extractos de despachos

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.^º 16/2020, de 3 de Fevereiro de 2020:

Os agentes do Corpo de Polícia de Segurança Pública — passam da situação de «adido ao quadro» para a situação de «no quadro», nos termos dos artigos 13.^º e 16.^º da Lei n.^º 14/2018, 45.^º e 46.^º do Regulamento Administrativo n.^º 34/2018, na redacção da Ordem Executiva n.^º 98/2019 e dos artigos 97.^º e 100.^º do EMFSM, em vigor, a partir das datas a que cada um se indica:

Posto	Número	Nome	A partir de
Guarda de primeira	226 991	Leong Ka Wa	06/11/2019
Guarda	108 161	De Assis Albertino Filipe Jorge	30/11/2019

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.^º 17/2020, de 3 de Fevereiro de 2020:

Lam Veng Hung, guarda n.^º 171 031, do Corpo de Polícia de Segurança Pública — passa à situação de «adido ao quadro», nos termos dos artigos 13.^º e 16.^º da Lei n.^º 14/2018,

條，以及現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第九十八條（e）項及第一百條之規定，治安警察局警員編號171031林永洪，由二零一九年十二月二十九日起處於“附於編制”狀況。

二零二零年二月二十四日於治安警察局

局長 劉運嬌副警務總監代行

司法警察局

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二零年二月十八日作出的批示：

根據第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條，經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第十三條第二款（三）項、第十三-C條、第二十四條第一款（一）項、第二款及第二十五條第一款，聯同第15/2009號法律第一條第一款及第三款、第二條第一款、第三款（二）項、第五條及第三十四條，第26/2009號行政法規第一條、第八條、第九條第二款及第二十一條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第七款的規定，本局犯罪現場勘查處處長陳煥文因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二零年三月六日起續期一年。

根據第5/2006號法律第十一條第一款、第十二條（五）項及第二十條，經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第三條第二款（八）項及第四款、第二十一條、第二十四條第一款（一）項、第二款、第二十五條第一款及第二十八條第二款，聯同第15/2009號法律第一條第一款及第三款、第二條第一款、第三款（二）項、第五條及第三十四條，第26/2009號行政法規第一條、第八條、第九條第二款及第二十一條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第七款的規定，本局國際刑警組織中國國家中心局澳門支局負責人蔡昕暉因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二零年三月六日起續期一年。

摘錄自本人於二零二零年二月二十日作出的批示：

雷雲龍，司法警察局不具期限的行政任用合同第二職階首席高級技術員。根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款，經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，第12/2015號法律第四條，聯同第5/2006號法律第十一條第一款之規定，以附註形式修改其不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階顧問高級技術員，薪俸點為600點，自本批示摘錄公佈日起生效。

歐陽迪熙，司法警察局行政任用合同第二職階一等文案。根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款

45.º e 46.º do Regulamento Administrativo n.º 34/2018, na redacção da Ordem Executiva n.º 98/2019 e dos artigos 98.º, alínea e), e 100.º do EMFSM, vigente, a partir de 29 de Dezembro de 2019.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 24 de Fevereiro de 2020. — Pel'O Comandante, *Lao Wan Seong*, superintendente.

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 18 de Fevereiro de 2020:

Chan Wun Man — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Inspeção ao Local do Crime desta Polícia, nos termos dos artigos 11.º, n.º 1, e 20.º da Lei n.º 5/2006, e 13.º, n.º 2, alínea 3), 13.-C, 24.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, 25.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010, conjugados com os artigos 1.º, n.ºs 1 e 3, 2.º, n.ºs 1 e 3, alínea 2), 5.º e 34.º da Lei n.º 15/2009, e 1.º, 8.º, 9.º, n.º 2, e 21.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, com referência ao artigo 23.º, n.º 7, do ETAPM, vigente, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 6 de Março de 2020.

Choi Ian Fai — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como responsável do Subgabinete de Macau do Gabinete Central Nacional Chinês da Interpol desta Polícia, nos termos dos artigos 11.º, n.º 1, 12.º, alínea 5), e 20.º da Lei n.º 5/2006, e 3.º, n.ºs 2, alínea 8), e 4, 21.º, 24.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, 25.º, n.º 1, e 28.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010, conjugados com os artigos 1.º, n.ºs 1 e 3, 2.º, n.ºs 1 e 3, alínea 2), 5.º e 34.º da Lei n.º 15/2009, e 1.º, 8.º, 9.º, n.º 2, e 21.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, com referência ao artigo 23.º, n.º 7, do ETAPM, vigente, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 6 de Março de 2020.

Por despachos do signatário, de 20 de Fevereiro de 2020:

Loi Wan Long, técnico superior principal, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, da Polícia Judiciária — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo à categoria de técnico superior assessor, 1.º escalão, índice 600, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Ao Ieong Tek Hei, letrado de 1.^a classe, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, da Polícia Judiciária — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu con-

(二) 項及第二款，經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，第12/2015號法律第四條，聯同第5/2006號法律第十一條第一款之規定，以附註形式修改其行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席文案，薪俸點為485點，自本批示摘錄公佈日起生效。

李靜婷，司法警察局長期行政任用合同第二職階一等文案。根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款
 (二) 項及第二款，經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，第12/2015號法律第四條，聯同第5/2006號法律第十一條第一款之規定，以附註形式修改其長期行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席文案，薪俸點為485點，自本批示摘錄公佈日起生效。

摘錄自本人於二零二零年二月二十四日作出的批示：

曾傑文，司法警察局確定委任之第二職階首席技術輔導員。根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款
 (二) 項及第二款，經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a) 項及第二十二條第八款a) 項，聯同第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條，以及經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第二十四條第一款(七)項、第二款及第二十五條第一款之規定，獲確定委任為本局人員編制內技術輔導員職程之第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二零年二月二十七日於司法警察局

局長 薛仲明

懲教管理局

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二零年二月二十四日作出之批示：

根據現行第7/2006號法律第十三條第一款及第二款，第13/2006號行政法規第二十二條第一款及第三款，現行第14/2016號行政法規第三十七條第一款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款(a) 項及第二十二條第八款(a) 項之規定，在二零二零年一月二十二日第四期第二組《澳門特別行政區公報》公佈的最後評核名單中分別排名第一至第十三名及第十五名至第二十名的投考人羅卓偉、鄭嘉豪、余家凱、戴家明、

trato administrativo de provimento ascendendo à categoria de letrado principal, 1.º escalão, índice 485, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Lei Cheng Teng, letrada de 1.ª classe, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, da Polícia Judiciária — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração ascendendo à categoria de letrado principal, 1.º escalão, índice 485, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Por despacho do signatário, de 24 de Fevereiro de 2020:

Chang Kit Man, adjunto-técnico principal, 2.º escalão, de nomeação definitiva da Polícia Judiciária — nomeado, definitivamente, adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, índice 400, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal desta Polícia, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1, e 20.º da Lei n.º 5/2006, e 24.º, n.ºs 1, alínea 7), e 2, e 25.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Polícia Judiciária, aos 27 de Fevereiro de 2020. — O Director, *Sit Chong Meng*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

Extracto de despacho

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 24 de Fevereiro de 2020:

Lo Cheok Wai, Cheng Chia Hao Peter, U Ka Hoi, Tai Ka Meng, Leong Ka Kei, Vong Ka Meng, Tang Chong Leng, Chan Kio In, Mou Weng Ian, Che Wong Fat, Lam Vai Ip, Leng Wai Teng, Leong Kuok San, Ao Suet Lai, Chan On Na, Ao Ieong Pak Seng, Chou Ka Chon, Ao Ieong Pui Fan e Tang Chi Kit, candidatos classificados do 1.º ao 13.º e 15.º ao 20.º lugares, respectivamente, no concurso a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 4/2020, II Série, de 22 de Janeiro — nomeados, definitivamente, subchefes, 1.º escalão, da carreira do Corpo de Guardas Prisionais,

梁家麒、黃家明、鄧松齡、陳嬌賢、毛詠欣、謝旺發、林偉業、凌惠婷、梁國珊、區雪麗、陳安娜、歐陽伯盛、曹家俊、歐陽佩芬及鄧子傑，獲確定委任為懲教管理局編制內獄警隊伍職程第一職階副警長。

二零二零年二月二十七日於懲教管理局

局長 呂錦雲副局長代行

消 防 局

批 示 摘 錄

按照二零二零年一月二十一日第14/2020號保安司司長批示：

根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第九十八條c)項、第一百條及第一百零七條第一款之規定，批准消防局副消防總長編號407971，李榮健，由二零二零年二月八日起，以在澳門保安部隊範疇內定期委任之方式，轉入澳門保安部隊高等學校人員編制內，並轉為處於“附於編制”的狀況。

按照二零二零年一月二十三日第18/2020號保安司司長批示：

根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第九十六條a)項、第九十七條及第一百條之規定，批准副消防總長編號403991，陳國棠，終止在澳門保安部隊高等學校之定期委任，自二零二零年二月八日起返回消防局，由“附於編制”狀況轉為“編制內”狀況。

二零二零年二月二十五日於消防局

局長 梁毓森消防總監

澳 門 保 安 部 隊 高 等 學 校

批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零二零年二月二十七日作出之批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款第二項、第五條的規定，並配合第26/2009號行政法規第二條、第三條第二款及第七條的規定，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b)項及第二十三條第一款a)項、第二款a)項之規定，自二

do quadro da Direcção dos Serviços Correccionalis, nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 13.º da Lei n.º 7/2006, vigente, dos n.ºs 1 e 3 do artigo 22.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2006, vigente, do n.º 1 do artigo 37.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, e da alínea a) do n.º 1 do artigo 20.º e alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM, vigente.

Direcção dos Serviços Correccionalis, aos 27 de Fevereiro de 2020. — Pel'O Director dos Serviços, *Loi Kam Wan*, subdiretora.

CORPO DE BOMBEIROS

Extractos de despachos

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 14/2020, de 21 de Janeiro de 2020:

Nos termos da alínea c) do artigo 98.º, do artigo 100.º e do n.º 1 do artigo 107.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau, vigente, que o chefe-ajudante n.º 407 971, Li Veng Kin, transita para o quadro do pessoal da ESFSM, em regime de comissão de serviço, no âmbito das FSM e passa à situação de «adido ao quadro», a partir de 8 de Fevereiro de 2020.

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 18/2020, de 23 de Janeiro de 2020:

Chan Kuok Tong, chefe-ajudante n.º 403 991 — termina a comissão de serviço na ESFSM, regressando ao CB, e passando da situação de «adido ao quadro» para a situação de «no quadro», nos termos do artigo 96.º, alínea a) do artigo 97.º e do artigo 100.º do EMFSM, vigente, a partir de 8 de Fevereiro de 2020.

Corpo de Bombeiros, aos 25 de Fevereiro de 2020. — O Comandante, *Leong Iok Sam*, chefe-mor.

ESCOLA SUPERIOR DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 27 de Fevereiro de 2020:

Li Veng Kin, chefe-ajudante n.º 407 971 — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Ensino Superior da Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, 3.º, n.º 2,

零二零年三月一日起，以定期委任方式委任副消防總長李榮健，編號407971，擔任澳門保安部隊高等學校高等教育處處長，為期一年。

根據第15/2009號法律第五條第二款規定，現以附件形式公布被委任者的學歷和專業簡歷。

附件

委任副消防總長李榮健，編號407971，擔任澳門保安部隊高等學校高等教育處處長的依據如下：

- 因職位出缺及運作原因有需要填補空缺；
- 副消防總長李榮健，編號407971，憑藉其以下學歷及專業簡歷，被認定具有專業能力和工作經驗，擔任澳門保安部隊高等學校高等教育處處長一職。

學歷

——澳門保安部隊高等學校消防技術專業防護及安全工程學士；

——中文法學士。

專業簡歷

- 1992年9月至1997年3月，修讀消防官培訓課程；
- 1997年4月至2002年1月，在消防局技術廳工作；
- 2002年1月至2003年2月，擔任消防局機場處處長助理；
- 2003年3月至8月，在消防局技術廳工作；
- 2003年8月至2005年12月，擔任消防局技術廳稽查科科長及研究暨試驗科科長；
- 2006年1月至2008年6月，在消防局機場處工作；
- 2008年6月至2009年10月，擔任消防局海島行動廳路環島行動站站主任；
- 2009年10月至2011年2月，在消防局機場處工作；
- 2011年3月至5月，擔任消防局澳門行動廳中央行動站站主任；
- 2011年6月至2012年5月，擔任消防局資源管理廳人事暨後勤處代處長；
- 2012年5月至2013年2月，擔任消防局辦事暨接待處主任；

e 7º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, 20º, n.º 1, alínea b), e 23º, n.os 1, alínea a), e 2, alínea a), do ETAPM, a partir de 1 de Março de 2020.

Ao abrigo do artigo 5º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e o currículo académico e profissional do nomeado.

ANEXO

Fundamentos da nomeação do chefe-ajudante n.º 407 971, Li Veng Kin, para o cargo de chefe da Divisão de Ensino Superior da Escola Superior das Forças de Segurança de Macau:

- Vacatura do cargo e necessidade do seu preenchimento por razões operacionais;
- Reconhecida competência e experiência profissional para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Ensino Superior da Escola Superior das Forças de Segurança de Macau por parte do chefe-ajudante n.º 407 971, Li Veng Kin, o que se demonstra mediante o seguinte currículo académico e profissional.

Currículo académico

— Licenciatura em Engenharia de Protecção e Segurança Sapadores Bombeiros da Escola Superior das Forças de Segurança de Macau;

— Licenciatura em Direito em Língua Chinesa.

Currículo profissional

— Frequentou o Curso de Formação de Oficiais, de Setembro de 1992 a Março de 1997;

— Destacado no Departamento Técnico do Corpo de Bombeiros (CB), de Abril de 1997 a Janeiro de 2002;

— Adjunto do Chefe da Divisão do Aeroporto do Corpo de Bombeiros (CB), de Janeiro de 2002 a Fevereiro de 2003;

— Trabalhou no Departamento Técnico do Corpo de Bombeiros (CB), de Março de 2003 a Agosto de 2003;

— Chefe da Secção de Estudos e Laboratório e da Secção de Fiscalização do Departamento Técnico do Corpo de Bombeiros (CB), de Agosto de 2003 a Dezembro de 2005;

— Trabalhou na Divisão do Aeroporto do Corpo de Bombeiros (CB), de Janeiro de 2006 a Junho de 2008;

— Chefe do Posto Operacional de Coloane do Departamento Operacional das Ilhas do Corpo de Bombeiros (CB), de Junho de 2008 a Outubro de 2009;

— Trabalhou na Divisão do Aeroporto do Corpo de Bombeiros (CB), de Outubro de 2009 a Fevereiro de 2011;

— Chefe do Posto Operacional Central do Departamento Operacional de Macau do Corpo de Bombeiros (CB), de Março de 2011 a Maio de 2011;

— Chefe, substituto, da Divisão de Pessoal e Logística do Corpo de Bombeiros (CB), de Junho de 2011 a Maio de 2012;

— Chefe da Secretaria e Recepção do Corpo de Bombeiros (CB), de Maio de 2012 a Fevereiro de 2013;

——2013年3月至12月，擔任消防局機場處代處長；
 ——2014年1月至2016年7月，擔任消防局人事暨後勤處處長；
 ——2016年7月至2018年7月，擔任消防局裝備設施維修處處長；
 ——2018年7月至2020年2月，在消防局消防學校工作。

二零二零年二月二十七日於澳門保安部隊高等學校

校長 許少勇消防總監

— Chefe, substituto, da Divisão do Aeroporto do Corpo de Bombeiros (CB), de Março a Dezembro de 2013;

— Chefe da Divisão de Pessoal e Logística do Corpo de Bombeiros (CB), de Janeiro de 2014 a Julho de 2016;

— Chefe da Divisão de Manutenção de Equipamentos e Instalações do Corpo de Bombeiros (CB), de Julho de 2016 a Julho de 2018;

— Trabalhou na Escola de Bombeiros do Corpo de Bombeiros (CB), de Julho de 2018 a Fevereiro de 2020.

Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, aos 27 de Fevereiro de 2020. — O Director, *Hoi Sio Iong*, chefe-mor.

衛 生 局

批 示 摘 錄

摘錄自社會文化司司長於二零二零年一月十三日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第一百三十七條及第一百四十條之規定，處於短期無薪假狀況的本局確定委任的第五職階一級護士趙妙怡，獲批准接續長期無薪假，自二零二零年二月一日至二零二五年一月三十一日。

摘錄自社會文化司司長於二零二零年一月三十日的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項、第三十七條第一款、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款及第6/2010號法律第十四條第一款(二)項及第二款的規定，在二零一九年十二月十八日第五十一期《澳門特別行政區公報》第二組內公佈以考核方式進行限制性晉級開考，以填補衛生局編制內高級衛生技術員職程（營養職務範疇）第一職階首席高級衛生技術員一缺的最後成績名單唯一一名合格投考人歐文輝，以確定委任方式委任為本局人員編制內高級衛生技術員職程（營養職務範疇）第一職階首席高級衛生技術員。

摘錄自社會文化司司長於二零二零年二月十四日的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項、第三十七條第一款、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、第10/2010號法律第十八條第三款以及第131/2012號行政長官批示第十八條第四款的規定，在二零一九年十二月十八日第五十一期《澳門特別行政區公報》第二組內公佈以考核方式進行限制性晉級開考，以填補衛生局人員編制內醫生職程公共衛生職務範疇（公共衛生專科）第一職階主任醫生一缺的最後成績名單唯一一名合格投考人林松，以確定委任方式

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 13 de Janeiro de 2020:

Chio Mio I, enfermeiro de grau I, 5.º escalão, de nomeação definitiva, destes Serviços, na situação de licença sem vencimento de curta duração — prorrogada a licença sem vencimento para longa duração, pelo período de 1 de Fevereiro de 2020 a 31 de Janeiro de 2025, nos termos dos artigos 137.º e 140.º do ETAPM, vigente.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 30 de Janeiro de 2020:

Alves, Manuel Filipe do Amaral, único classificado, no concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de saúde principal, 1.º escalão, área funcional dietética, da carreira de técnico superior de saúde, do quadro destes Serviços, a que se refere a lista classificativa final inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 51/2019, II Série, de 18 de Dezembro — nomeado, definitivamente, técnico superior de saúde principal, 1.º escalão, área funcional dietética, da carreira de técnico superior de saúde, do quadro destes Serviços, nos termos dos artigos 22.º, n.º 8, alínea a), 37.º, n.º 1, do ETAPM, vigente, 14.º, n.º 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 6/2010.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Fevereiro de 2020:

Lam Chong, único classificado, no concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de chefe de serviço, 1.º escalão, da carreira médica, área funcional de saúde pública, área profissional de saúde pública, do quadro destes Serviços, a que se refere a lista classificativa final inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 51/2019, II Série, de 18 de Dezembro — nomeado, definitivamente, chefe de serviço, 1.º escalão, da carreira médica, área funcional de saúde pública, área profissional de saúde pública, do quadro destes Serviços, nos termos dos artigos 22.º, n.º 8, alínea a), 37.º, n.º 1, do ETAPM, vigente, 14.º, n.º 2,

委任為本局人員編制內醫生職程(公共衛生)第一職階主任醫生。

按照二零二零年二月二十日本局一般衛生護理副局長的批示：

楊思斯——應其要求，中止第M-2391號醫生執業牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$318.00)

柯淇俐——獲准許從事治療師(物理治療)職業，牌照編號是：T-0692。

(是項刊登費用為 \$318.00)

陸珍妮——獲准許從事治療師(心理治療)職業，牌照編號是：T-0693。

(是項刊登費用為 \$318.00)

臻善醫療中心，葡文名稱為Centro Médico Chon Sin，英文名稱為Chon Sin Medical Center——獲准許營業，准照編號：AL-0490，其營業地點位於澳門馬場東大馬路238-312號廣福安花園(第一、二、三、四、五、六、七、八、九座)地下DF座，持牌人為安寧有限公司，法人住所位於澳門馬場東大馬路238-312號廣福安花園(第一、二、三、四、五、六、七、八、九座)地下DF座。

(是項刊登費用為 \$465.00)

按照二零二零年二月二十四日本局一般衛生護理副局長的批示：

分別取消Teresa de Jesus Luis Almeida第E-1665號、鄭凱雯第E-2528號、林嘉莉第E-2542號、黃嘉敏第E-2548號、趙曉盈第E-2827號及黃如梅第E-3015號護士執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$454.00)

取消吳德森第M-1775號醫生執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$363.00)

曾國橋——恢復第M-2296號醫生執業牌照之許可。

(是項刊登費用為 \$306.00)

按照二零二零年二月二十五日本局一般衛生護理副局長的批示：

唐健明——應其要求，中止第E-2706號護士執業牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$318.00)

da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 18.º, n.º 3, da Lei n.º 10/2010, e 18.º, n.º 4, do Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012.

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 20 de Fevereiro de 2020:

Leong Si Si — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico, licença n.º M-2391.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Kua Kei Lei — concedida autorização para o exercício privado da profissão de terapeuta (fisioterapia), licença n.º T-0692.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Lok Chan Nei — concedida autorização para o exercício privado da profissão de terapeuta (psicoterapia), licença n.º T-0693.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Concedido o alvará para o funcionamento do Centro Médico Chon Sin, com designação em língua chinesa e inglesa de臻善醫療中心 e Chon Sin Medical Center, situado na Avenida Leste do Hipódromo n.os 238-312, Jardim Kong Fok On (Bloco 1,2,3,4,5,6,7,8,9), r/c-DF, Macau, alvará n.º AL-0490, cuja titularidade pertence a On Neng Co. Ltd., com sede na Avenida Leste do Hipódromo n.os 238-312, Jardim Kong Fok On (Bloco 1,2,3,4,5,6,7,8,9), r/c-DF, Macau.

(Custo desta publicação \$ 465,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 24 de Fevereiro de 2020:

Canceladas, por não terem cumprido o n.º 2 do artigo 12.º do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, com a redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, as autorizações para o exercício da profissão de enfermeiro de Teresa de Jesus Luis Almeida, Cheang Hoi Man, Gabriella Carion Lam, Wong Ka Man, Chio Hio Ieng e Wong U Mui, licenças n.os E-1665, E-2528 ,E-2542 E-2548, E-2827 e E-3015.

(Custo desta publicação \$ 454,00)

Cancelada, por não ter cumprido o n.º 2 do artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, com a redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de médico de Wu Desen, licença n.º M-1775.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Chang Kuok Kio — concedida autorização para o reinício da profissão de médico, licença n.º M-2296.

(Custo desta publicação \$ 306,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 25 de Fevereiro de 2020:

Tong Kin Meng — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de enfermeiro, licença n.º E-2706.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

取消陳慧娟第E-3003號護士執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$363.00)

分別取消葉安定第M-2207號及駱嘉隆第M-2368號醫生執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$363.00)

二零二零年二月二十七日於衛生局

局長 李展潤

教育暨青年局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長二零一九年十一月二十二日批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款的規定，下列工作人員以行政任用合同制度聘用，擔任本局如下職務，為期半年，自二零二零年二月三日起生效：

林嘉誠及黎熙，第一職階二等高級技術員（英語傳意範疇），薪俸點為430。

摘錄自本局學校管理暨行政廳廳長二零二零年一月九日批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條及附件一表二，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同，以附註形式修改合同第三條款，日期、職程、職級、職階及薪俸點如下：

Nuno Miguel Costa Alves Martins及譚振興，自二零二零年一月十七日起轉為第二職階顧問高級技術員，薪俸點為625；

楊偉茵，自二零二零年一月十七日起轉為第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415；

Cancelada, por não ter cumprido o n.º 2 do artigo 12.º do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, com a redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de enfermeiro de Chen Wai Kun, licença n.º E-3003.

(Custo desta publicação \$ 36300)

Canceladas, por não terem cumprido o n.º 2 do artigo 12.º do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, com a redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, as autorizações para o exercício da profissão de médico de Ip On Teng e Lok Ka Long, licenças n.ºs M-2207 e M-2368.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Serviços de Saúde, aos 27 de Fevereiro de 2020. — O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 22 de Novembro de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados — contratados em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, para exercerem as funções a cada uma indicadas, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, e dos artigos 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 3 de Fevereiro de 2020:

Lam Ka Seng Cristiano e Lai Hei, como técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão (área de comunicação em língua inglesa), índice 430.

Por despachos da chefe do Departamento de Gestão e Administração Escolar destes Serviços, de 9 de Janeiro de 2020:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbaamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as carreiras, categorias, escalões, índices e datas a cada um indicados, para exercerem as funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º e do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

Nuno Miguel Costa Alves Martins e Tam Chan Heng, para técnicos superiores assessores, 2.º escalão, índice 625, a partir de 17 de Janeiro de 2020;

Leong Wai Ian, para adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, índice 415, a partir de 17 de Janeiro de 2020;

廖綺眉及戴柏秋，自二零二零年一月十八日起轉為第三職階技術工人，薪俸點為170；

甘錦鳳，自二零二零年一月十日起轉為第八職階勤雜人員，薪俸點為200。

摘錄自社會文化司司長二零二零年二月十四日批示：

應江毅的要求，根據第15/2009號法律第十六條第一款（二）項，以及第26/2009號行政法規第十三條的規定，其擔任本局教育廳廳長之定期委任，自二零二零年三月六日起終止。

摘錄自社會文化司司長二零二零年二月十九日批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款（一）項、第四條及第五條、第26/2009號行政法規第二條、第三條第一款及第五條，十二月二十一日第81/92/M號法令第十一條的規定，以定期委任方式委任黃嘉祺為本局教育廳廳長，為期一年，自二零二零年三月六日起生效。

根據第15/2009號法律第五條第二款，刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由

——職位出缺；

——黃嘉祺的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任教育廳廳長一職。

2. 學歷

——澳門大學教育學學士學位（數學專業）；

——香港理工大學社會工作文學碩士學位（家庭本位實務及家庭治療）；

——澳門城市大學教育學博士學位。

3. 專業簡歷

——2007年9月至2010年9月 教育暨青年局中葡中學教師；

——2010年9月至2018年2月 教育暨青年局中學教育一級教師；

——2015年9月至2018年2月 教育暨青年局駿青活動中心主任；

——2018年2月至今 教育暨青年局青年結社培訓暨輔導處處長。

Lio I Mei e Tai Pak Chao, para operários qualificados, 3.º escalão, índice 170, a partir de 18 de Janeiro de 2020;

Kam Kam Fong, para auxiliar, 8.º escalão, índice 200, a partir de 10 de Janeiro de 2020.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Fevereiro de 2020:

Kong Ngai — cessa, a seu pedido, a comissão de serviço como chefe do Departamento de Ensino destes Serviços, nos termos dos artigos 16.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 15/2009 e 13.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 6 de Março de 2020.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 19 de Fevereiro de 2020:

Wong Ka Ki — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe do Departamento de Ensino destes Serviços, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 1), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, 2.º, 3.º, n.º 1, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e 11.º do Decreto-Lei n.º 81/92/M, de 21 de Dezembro, a partir de 6 de Março de 2020.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação

— Vacatura do cargo;

— Wong Ka Ki possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe do Departamento de Ensino, que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico

— Licenciatura em Ciências da Educação, variante de Matemática pela Universidade de Macau;

— «Master of Arts in Social Work (Family-centred Practice and Family Therapy)» pela «The Hong Kong Polytechnic University»;

— Doutoramento em Ciências da Educação pela Universidade da Cidade de Macau.

3. Experiência profissional

— Professor do ensino secundário luso-chinês da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), de Setembro de 2007 a Setembro de 2010;

— Docente do ensino secundário de nível 1 da DSEJ, de Setembro de 2010 a Fevereiro de 2018;

— Director do Centro de Actividades Juvenis do Bairro do Hipódromo da DSEJ, de Setembro de 2015 a Fevereiro de 2018;

— Chefe da Divisão de Formação e Apoio ao Associativismo Juvenil da DSEJ, de Fevereiro de 2018 até à presente data.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 26 de Fevereiro de 2020. — O Director dos Serviços, *Lou Pak Sang*.

二零二零年二月二十六日於教育暨青年局

局長 老柏生

文化局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二零年二月十七日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，黃一翔在本局擔任第一職階顧問高級技術員的行政任用合同續期兩年，自二零二零年二月二十八日起生效。

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十三條的規定，以附註形式修改本局下列工作人員的行政任用合同第三條款，晉升至第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320，並按照十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a) 項規定，追溯自下指日期起生效：

自二零一九年十一月十五日起生效：

蔡艷玲、鍾美婷、尹艷珊、黃健敏及楊德俊。

自二零一九年十一月二十二日起生效：

古美莉及梁慧雯。

自二零一九年十二月六日起生效：

許海波、簡靈珠、古麗盈、梁俐嘉、黃海容、吳耀東、胡偉健及劉穎瑤。

摘錄自社會文化司司長於二零二零年二月十八日作出的批示：

根據第20/2015號行政法規《文化局的組織及運作》第七條，第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款(二)項、第四條及第五條，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條第二款、第三條第二款、第五條及第七條，以及第183/2019號行政命令第一款的規定，以定期委任方式委任何卓鋒擔任本局文化遺產保護處處長，自二零二零年二月二十八日起生效，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺；

——何卓鋒的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局文化遺產保護處處長一職。

2. 學歷：

——台灣成功大學工學（都市計劃）學士學位。

INSTITUTO CULTURAL

Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 17 de Fevereiro de 2020:

Wong Iat Cheong — renovado o contrato administrativo de provimento como técnico superior assessor, 1.º escalão, neste Instituto, pelo período de dois anos, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 28 de Fevereiro de 2020.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbaamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento progredindo para adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º da Lei n.º 14/2009, com efeitos retroactivos a partir das datas indicadas, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

A partir de 15 de Novembro de 2019:

Choi Im Leng, Chong Mei Teng, Wan Im San, Wong Kin Man e Yeung Tak Chon.

A partir de 22 de Novembro de 2019:

Ku Mei Lei e Leong Wai Man.

A partir de 6 de Dezembro de 2019:

Hoi Hoi Po, Kan Leng Chu, Ku Lai Ieng, Leong Lei Ka, Wong Hoi Iong, Ng Io Tong, Wu Wai Kin e Lao Weng Io.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 18 de Fevereiro de 2020:

Ho Cheok Fong — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Salvaguarda do Património Cultural deste Instituto, nos termos dos artigos 7.º do Regulamento Administrativo n.º 20/2015 (Organização e funcionamento do Instituto Cultural), 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 2, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 183/2019, a partir de 28 de Fevereiro de 2020.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— Ho Cheok Fong possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Salvaguarda do Património Cultural deste Instituto, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Engenharia (Planeamento Urbano) pela Universidade Cheng Kung de Taiwan.

3. 專業簡歷：

- 2012年4月至2020年2月，文化局高級技術員；
- 2018年5月至2019年8月，文化局研究及計劃處職務主管；
- 2019年8月至2020年2月，文化局文化遺產保護處代處長。

摘錄自社會文化司司長於二零二零年二月十九日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第二款（一）項及第三款的規定，與本局下列工作人員訂立長期行政任用合同，自下指日期起生效：

張加瑩——第二職階二等技術員，自二零一九年十二月十八日起生效；

陳炳輝——第三職階顧問高級技術員，自二零一九年十二月二十日起生效；

梁國輝及施雅欣——第二職階二等技術員，自二零一九年十二月二十八日起生效。

摘錄自簽署人於二零二零年二月十九日作出的批示：

應本局編制內確定委任第一職階首席特級技術輔導員何美儀的要求，自二零二零年三月十日起免除其職務。

摘錄自社會文化司司長於二零二零年二月二十日作出的批示：

根據第20/2015號行政法規《文化局的組織及運作》第十一條，第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款（一）項、第四條及第五條，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條第二款、第三條第一款、第五條及第七條，以及第183/2019號行政命令第一款的規定，以定期委任方式委任呂志鵬擔任本局公共圖書館管理廳廳長，自二零二零年二月二十三日起生效，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1、委任理由：

——職位出缺；

——呂志鵬的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局公共圖書館管理廳廳長一職。

2、學歷：

——暨南大學文學（漢語言文學）學士學位；

3. Currículo profissional:

- Técnico superior do Instituto Cultural, de Abril de 2012 a Fevereiro de 2020;
- Chefia funcional da Divisão de Estudos e Projectos do Instituto Cultural, de Maio de 2018 a Agosto de 2019;
- Chefe da Divisão de Salvaguarda do Património Cultural, substituto, do Instituto Cultural, de Agosto de 2019 a Fevereiro de 2020.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 19 de Fevereiro de 2020:

Os trabalhadores abaixo mencionados, deste Instituto — celebrados os contratos administrativos de provimento de longa duração, nos termos do artigo 6.º, n.^{os} 2, alínea 1), e 3, da Lei n.^º 12/2015, a partir das datas a seguir indicadas:

Cheong Ka Ieng, como técnica de 2.^a classe, 2.^º escalão, a partir de 18 de Dezembro de 2019;

Chan Peng Fai, como técnico superior assessor, 3.^º escalão, a partir de 20 de Dezembro de 2019;

Leong Kuok Fai e Si Nga Ian, como técnicos de 2.^a classe, 2.^º escalão, a partir de 28 de Dezembro de 2019.

Por despacho da signatária, de 19 de Fevereiro de 2020:

Ho Mei I, adjunta-técnica especialista principal, 1.^º escalão, de nomeação definitiva, do quadro do pessoal deste Instituto — exonerada, a seu pedido, das referidas funções, neste Instituto, a partir de 10 de Março de 2020.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 20 de Fevereiro de 2020:

Loi Chi Pang — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe do Departamento de Gestão de Bibliotecas Públicas deste Instituto, nos termos dos artigos 11.^º do Regulamento Administrativo n.^º 20/2015 (Organização e funcionamento do Instituto Cultural), 2.^º, n.^º 3, alínea 1), 4.^º e 5.^º da Lei n.^º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), 2.^º, n.^º 2, 3.^º, n.^º 1, 5.^º e 7.^º do Regulamento Administrativo n.^º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), e n.^º 1 da Ordem Executiva n.^º 183/2019, a partir de 23 de Fevereiro de 2020.

Ao abrigo do artigo 5.^º, n.^º 2, da Lei n.^º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— Loi Chi Pang possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe do Departamento de Gestão de Bibliotecas Públicas deste Instituto, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Letras (Língua e Literatura Chinesa) pela Universidade de Jinan;

——暨南大學歷史學（中國近現代史）碩士學位；
 ——澳門大學學位後教育證書課程（夜間）；
 ——華東師範大學文學博士（中國現當代文學）學位。

3、專業簡歷：

——2005年8月進入公職 以個人勞動合同方式擔任前民政總署高級技術員（第13級別第I等級）；
 ——2008年6月 以個人勞動合同方式擔任前民政總署高級技術員（第14級別第I等級）；
 ——2009年8月 以個人勞動合同方式轉入新《民政總署人員通則》所規定的職程擔任二等高級技術員；
 ——2010年4月 以代任方式擔任前民政總署文化設施處處長；
 ——2010年10月 擔任前民政總署文化設施處處長，除負責部門管理的博物館業務外，同時亦負責管理部門屬下各圖書館等相關工作；
 ——2016年1月至2020年2月 擔任文化局澳門博物館館長。

摘錄自簽署人於二零二零年二月二十一日作出的批示：

根據第156/2018號社會文化司司長批示核准的《澳門演藝學院內部規章》第七條的規定，李宇樑擔任本局澳門演藝學院戲劇學校校長的委任獲續期，自二零二零年二月二十三日起至二零二零年十月十四日止，並有權收取相當於公職薪俸表100點的附加報酬。

摘錄自簽署人於二零二零年二月二十四日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款及第二款，以及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條的規定，本局下列人員分別晉級至如下職位，自本批示摘錄公佈日起生效：

1. 編制內人員

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a) 項的規定：

第三職階特級行政技術助理員林瑞華，獲確定委任為本局人員編制內第一職階首席特級行政技術助理員，薪俸點為345。

— Mestrado em História (História Chinesa Moderna) pela Universidade de Jinan;
 — Titular do Curso de Pós-Graduação em Ciências de Educação, em regime nocturno, pela Universidade de Macau;
 — Doutorado em Letras (Literatura Chinesa Moderna e Contemporânea) pela East China Normal University.

3. Currículo profissional:

— Ingresso na função pública como técnico superior (grau I, nível 13), em regime de contrato individual de trabalho, do ex-Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, desde Agosto de 2005;
 — Técnico superior (grau I, nível 14), em regime de contrato individual de trabalho, do ex-Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, desde Junho de 2008;
 — Técnico superior de 2.ª classe, carreira transitada prevista no Novo Estatuto de Pessoal do IACM, em regime de contrato individual de trabalho, desde Agosto de 2009;
 — Chefe da Divisão de Instalações Culturais, substituto, do ex-Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, desde Abril de 2010;
 — Chefe da Divisão de Instalações Culturais do ex-Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, desde Outubro de 2010, no qual além de ser responsável pelos assuntos dos museus geridos por esse Instituto, era responsável por gerir as bibliotecas dependentes, entre outros trabalhos relacionados;
 — Director do Museu de Macau do Instituto Cultural, de Janeiro de 2016 a Fevereiro de 2020.

Por despacho da signatária, de 21 de Fevereiro de 2020:

Lei I Leong — renovada a nomeação como director da Escola de Teatro do Conservatório de Macau deste Instituto, nos termos do artigo 7.º do «Regulamento interno do Conservatório de Macau», aprovado por Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 156/2018, com direito a uma remuneração acessória mensal de montante correspondente ao índice 100 da tabela indiciária da Função Pública, a partir de 23 de Fevereiro de 2020 a 14 de Outubro de 2020.

Por despachos da signatária, de 24 de Fevereiro de 2020:

Os trabalhadores abaixo mencionados — ascendem às categorias a seguir indicadas, neste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1 e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

1. Pessoal do quadro

Nos termos do artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, em vigor:

Lam Sui Va, assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão — nomeado, definitivamente, assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, índice 345, do quadro do pessoal deste Instituto.

2. 行政任用合同人員

根據第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改合同第三條款：

梁俊傑，轉為第一職階首席技術員，薪俸點為450；

潘鴻桂、于源、甘慧珊、雷永權、歐陽智敏、陸子健、黎兆泉及李穎琪，轉為第一職階一等技術員，薪俸點為400。

摘錄自簽署人於二零二零年二月二十五日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，本局不具期限的行政任用合同（試用期）第一職階二等翻譯員劉雅婷，自二零二零年三月一日起繼續以不具期限的行政任用合同方式在本局擔任職務。

聲明

為著有關效力，茲聲明，何卓峰因獲定期委任為本局文化遺產保護處處長，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條之規定，其以不具期限的行政任用合同方式擔任第一職階顧問高級技術員之職務，自二零二零年二月二十八日起自動終止。

為著有關效力，茲聲明，根據第15/2009號法律第十七條第一款（二）項的規定，呂志鵬因獲定期委任為本局公共圖書館管理廳廳長，故其在本局以定期委任擔任澳門博物館館長的職務，自二零二零年二月二十三日起自動終止。

二零二零年二月二十七日於文化局

局長 穆欣欣

旅遊局

批示摘要

摘錄自本局局長於二零二零年二月三日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款和第四款，及第十七條和第十八條，以及第12/2015號法律第四條第二款，結合經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條之規定，以附註形式

2. Pessoal em regime de contrato administrativo de provimento

Alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos, nos termos do artigo 4.^º, n.^º 2, da Lei n.^º 12/2015:

Leong Chon Kit, para técnico principal, 1.^º escalão, índice 450;

Pan Honggui, U Un, Kam Wai San, Loi Weng Kun, Ao Ieong Chi Man, Lok Chi Kin, Lai Sio Chun e Lei Weng Kei, para técnicos de 1.^a classe, 1.^º escalão, índice 400.

Por despacho da signatária, de 25 de Fevereiro de 2020:

Lao Nga Teng, intérprete-tradutora de 2.^a classe, 1.^º escalão, deste Instituto, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo (período experimental) — autorizado para continuar a exercer funções, neste Instituto, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.^º e 6.^º da Lei n.^º 12/2015, a partir de 1 de Março de 2020.

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Ho Cheok Fong, cessa, automaticamente, as funções como técnico superior assessor, 1.^º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, a partir de 28 de Fevereiro de 2020, por nomeação, em comissão de serviço, como chefe da Divisão de Salvaguarda do Património Cultural deste Instituto, nos termos do artigo 45.^º do ETAPM, em vigor.

— Para os devidos efeitos se declara que Loi Chi Pang, cessou, automaticamente, a comissão de serviço como director do Museu de Macau, neste Instituto, por motivo de nomeação como chefe do Departamento de Gestão de Bibliotecas Públicas deste Instituto, nos termos do artigo 17.^º, n.^º 1, alínea 2), da Lei n.^º 15/2009, a partir de 23 de Fevereiro de 2020.

Instituto Cultural, aos 27 de Fevereiro de 2020. — A Presidente do Instituto, Mok Ian Ian.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Extracto de despacho

Por despacho da directora dos Serviços, de 3 de Fevereiro de 2020:

Wong Chan Keong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento ascendendo a técnico superior assessor, 1.^º escalão, índice 600, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.^º, n.^ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, 17.^º e 18.^º da Lei n.^º 14/2009, alterada pela Lei n.^º 4/2017,

修改黃振強在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階顧問高級技術員，薪俸點為600點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二零年二月二十五日於旅遊局

局長 文綺華

澳門旅遊學院

聲明

為著應有效力，茲聲明陳美霞在本院行政及財政輔助處處長的定期委任，應其要求，到期限屆滿而終止，根據第15/2009號法律第十七條第一款(一)項的規定，自二零二零年一月二十五日起返回其原職位，擔任本院人員編制第二職階首席顧問高級技術員。

二零二零年二月二十四日於澳門旅遊學院

副院長 甄美娟

社會保障基金

議決摘錄

按照社會保障基金行政管理委員會二零二零年二月十三日議決：

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十二條第一款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款b)項及第二十三條之規定，在二零一九年十一月二十七日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的最後成績名單中，排名第三的合格投考人潘煦進獲定期委任為社會保障基金人員編制高級技術員職程第一職階二等高級技術員。

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十二條第一款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項之規定，在二零一九年十一月二十七日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的最後成績名單中，排名第

e artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 25 de Fevereiro de 2020. — A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA DE MACAU

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Chan Mei Ha, cessou, a seu pedido, no termo do seu prazo, a comissão de serviço, como chefe da Divisão de Apoio Administrativo e Financeiro, e regressou ao lugar de origem como técnico superior assessor principal, 2.º escalão, do quadro do pessoal deste Instituto, nos termos do artigo 17.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 15/2009, a partir de 25 de Janeiro de 2020.

Instituto de Formação Turística de Macau, aos 24 de Fevereiro de 2020. — A Vice-Presidente do Instituto, *Ian Mei Kun*.

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

Extractos de deliberações

Por deliberações do Conselho de Administração do Fundo de Segurança Social, de 13 de Fevereiro de 2020:

Pun U Chon, candidato classificado em 3.º lugar no concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, a que se refere a lista classificativa final inserta no Boletim Oficial da RAEM n.º 48/2019, II Série, de 27 de Novembro — nomeado, em comissão de serviço, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal deste FSS, nos termos do artigo 12.º, n.º 1, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com os artigos 22.º, n.º 8, alínea b), e 23.º do ETAPM, em vigor.

Ho Man Cheng, candidato classificado em 5.º lugar no concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, a que se refere a lista classificativa final inserta no Boletim Oficial da RAEM n.º 48/2019, II Série, de 27 de Novembro — nomeado, definitivamente, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal deste FSS,

五的合格投考人賀文靖獲確定委任為社會保障基金人員編制高級技術員職程第一職階二等高級技術員。

二零二零年二月二十七日於社會保障基金

行政管理委員會主席 容光耀

土地工務運輸局

批示摘錄

摘錄自時任局長於二零一九年十二月十八日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，本局第一職階首席高級技術員龍保雲的行政任用合同，自二零二零年二月十日起續期一年。

摘錄自代局長於二零二零年一月十日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（四）項、第三款及第四款，第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式更改梁潤生在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第十職階輕型車輛司機，自二零一九年十二月二十九日起生效，合同其他條件維持不變。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（二）項及第四款，第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式更改周志偉在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第三職階技術工人，自二零一九年十二月二十九日起生效，合同其他條件維持不變。

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款、第二十四條第三款（二）項之規定，本局第一職階首席技術員何春燕及第一職階首席行政技術助理員陳卓婷之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二零年一月四日起生效。

摘錄自簽署人於二零二零年二月二十四日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款，及第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改本局下列人員的行政任用合同第三條款，合同其他條件維持不變：

黃清麗，轉為第一職階首席技術員；

余潔華，轉為第一職階首席技術輔導員。

nos termos do artigo 12.º, n.º 1, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com os artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, em vigor.

Fundo de Segurança Social, aos 27 de Fevereiro de 2020. — O Presidente do Conselho de Administração, *Iong Kong Io*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

Extractos de despachos

Por despacho do então director, de 18 de Dezembro de 2019:

Long Pou Wan, técnico superior principal, 1.º escalão, destes Serviços — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 4.º, n.os 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 10 de Fevereiro de 2020.

Por despachos do director, substituto, de 10 de Janeiro de 2020:

Leong Ion San — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para motorista de ligeiros, 10.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.os 2, alínea 4), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.º 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 29 de Dezembro de 2019, mantendo-se as demais condições contratuais.

Chao Chi Wai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para operário qualificado, 3.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.º 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.º 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 29 de Dezembro de 2019, mantendo-se as demais condições contratuais.

Ho Chon In, técnica principal, 1.º escalão, e Chan Cheok Teng, assistente técnica administrativa principal, 1.º escalão, destes Serviços — alterados os seus contratos administrativos de provimento de longa duração para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º, n.os 2 e 3, e 24.º, n.º 3, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, a partir de 4 de Janeiro de 2020.

Por despachos da signatária, de 24 de Fevereiro de 2020:

As trabalhadoras abaixo mencionadas, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, mantendo-se as demais condições contratuais:

Wong Cheng Lai, para técnico principal, 1.º escalão;

U Kit Wa, para adjunto-técnico principal, 1.º escalão.

聲明

茲聲明在本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第四職階技術工人何志明及第一職階首席特級技術輔導員梁敏儀，因達年齡上限，根據第12/2015號法律第十五條第（一）項的規定，分別自二零二零年一月二十九日起及二月三日起終止職務。

為著有關效力，茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條規定，本局第一職階顧問高級技術員吳進發，自二零二零年二月二十四日，即其到行政法務司司長辦公室擔任職務之日起，自動終止以不具期限的行政任用合同方式在本局擔任之職務。

二零二零年二月二十七日於土地工務運輸局

局長 陳寶霞

地圖繪製暨地籍局

批示摘錄

按照簽署人於二零一九年十二月二十六日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第二款（四）項、第三款、第四款，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改杜潤漢在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第十職階勤雜人員職級的薪俸點240點，自二零一九年十二月二十三日起生效。

按照簽署人於二零一九年十二月三十日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第二款（四）項、第四款，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改潘婉芳在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第七職階勤雜人員職級的薪俸點180點，自二零一九年十二月三十日起生效。

按照簽署人於二零二零年一月七日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第二款（一）項、第四款，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改戚儉聰及龔美蘭在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第二職階勤雜人員職級的薪俸點120點，自二零二零年一月二日起生效。

二零二零年二月二十日於地圖繪製暨地籍局

代局長 雅永健

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Ho Chi Meng, operário qualificado, 4.º escalão, e Palmira Maria da Costa, adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, cessaram as suas funções, por ter atingido o limite de idade, nos termos do artigo 15.º, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, a partir de 29 de Janeiro de 2020 e 3 de Fevereiro de 2020, respectivamente.

— Para os devidos efeitos se declara que Ng Chon Fat, técnico superior assessor, 1.º escalão, destes Serviços, cessa, automaticamente, o contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor, a partir de 24 de Fevereiro de 2020, data em que passa a exercer funções no Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 27 de Fevereiro de 2020. — A Directora dos Serviços, Chan Pou Ha.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 26 de Dezembro de 2019:

Tou Ion Hon — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de auxiliar, 10.º escalão, índice 240, nestes Serviços, ao abrigo do artigo 13.º, n.º 2, alínea 4), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 23 de Dezembro de 2019.

Por despacho do signatário, de 30 de Dezembro de 2019:

Pun Un Fong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de auxiliar, 7.º escalão, índice 180, nestes Serviços, ao abrigo do artigo 13.º, n.º 2, alínea 4), e 4, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 30 de Dezembro de 2019.

Por despachos do signatário, de 7 de Janeiro de 2020:

Chek Kim Chung e Kong Mei Lan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos administrativos de provimento com referência à categoria de auxiliar, 2.º escalão, índice 120, nestes Serviços, ao abrigo do artigo 13.º, n.º 2, alínea 1), e 4, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 2 de Janeiro de 2020.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 20 de Fevereiro de 2020. — O Director dos Serviços, substituto, Vicente Luís Gracias.

海事及水務局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零一九年十二月十九日作出的批示：

本局勤雜人員童麗萍於二零二零年二月五日起因達年齡上限，故其不具期限的行政任用合同亦於同日起失效。

摘錄自代局長於二零二零年一月十五日作出的批示：

本局技術工人楊景輝於二零二零年二月二十四日起因達年齡上限，故其不具期限的行政任用合同亦於同日起失效。

摘錄自簽署人於二零二零年二月十九日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（二）項以及第二款的規定，批准本局下列人員職級變更至相應之職級、薪俸點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效：

朱磊明、張振雄、梁振龍、陳智華及甄亦豪，以行政任用合同擔任第一職階一等技術員，薪俸點400點。

二零二零年二月二十五日於海事及水務局

局長 黃穗文

地 球 物 理 暨 氣 象 局

批示摘錄

摘錄自代局長於二零二零年二月二十一日作出之批示：

根據第14/2009號法律第十三條第二款（二）項及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改第二職階輕型車輛司機許伯強之不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第三職階輕型車輛司機，薪俸點為170點，自二零二零年一月十六日起生效。

摘錄自代局長於二零二零年二月二十四日作出之批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改第一職階一等氣

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Extractos de despachos

Por despacho da signatária, de 19 de Dezembro de 2019:

Tong Lai Peng, auxiliar, destes Serviços — rescindido o contrato administrativo de provimento sem termo, por atingir o limite de idade, a partir de 5 de Fevereiro de 2020.

Por despacho do director, substituto, de 15 de Janeiro de 2020:

Ieong Keng Fai, operário qualificado, destes Serviços — rescindido o contrato administrativo de provimento sem termo, por atingir o limite de idade, a partir de 24 de Fevereiro de 2020.

Por despachos da signatária, de 19 de Fevereiro de 2020:

Os trabalhadores abaixo mencionados — autorizados a mudança de categoria, com referência às categorias e índices a cada uma indicados, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), a partir da data da publicação deste despacho no *Boletim Oficial da RAEM*:

Chu Loi Meng, Cheong Chan Hong, Leong Chan Long, Chan Chi Wa e Ian Iek Hou, para técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, contratados por contratos administrativos de provimento.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 25 de Fevereiro de 2020.— A Directora dos Serviços, Wong Soi Man.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

Extractos de despachos

Por despacho do director, substituto, de 21 de Fevereiro de 2020:

Hoi Pak Keung, motorista de ligeiros, 2.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para motorista de ligeiros, 3.º escalão, índice 170, nos termos dos artigos 13.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009 e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 16 de Janeiro de 2020.

Por despachos do director, substituto, de 24 de Fevereiro de 2020:

Lam Mei Leng e Ip Teng Teng, meteorologistas operacionais de 1.ª classe, 1.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provi-

象技術員林美玲及葉婷婷之長期行政任用合同第三條款，轉為第二職階一等氣象技術員，薪俸點為340點，自二零二零年一月十七日起生效。

二零二零年二月二十七日於地球物理暨氣象局

代局長 梁永權

房 屋 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二零年一月十六日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條、第二十四條第三款（二）項和第四款，以及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（二）項及第四款之規定，以附註形式修改陳素芬、曹婉兒、譚文傑及黃淑君在本局擔任職務之長期行政任用合同第二條款及第三條款，轉為不具期限的行政任用合同，並晉升為第三職階勤雜人員，薪俸點為130，自二零二零年一月十二日起生效。

摘錄自簽署人於二零二零年一月二十三日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條、第二十四條第三款（二）項和第四款之規定，以附註形式修改阮振彰在本局擔任職務之長期行政任用合同第二條款，轉為不具期限的行政任用合同，自二零二零年一月十九日起生效。

二零二零年二月二十六日於房屋局

局長 山禮度

建 設 發 展 辦 公 室

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零一九年十一月七日作出的批示：

高詠然——根據第12/2015號法律第四條、第五條及第六條之規定，以行政任用合同制度聘用為第一職階二等技術輔導員，薪俸點260，為期六個月試用期，自二零二零年一月十三日起生效。

mento de longa duração progredindo para meteorologistas operacionais de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 340, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009 e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 17 de Janeiro de 2020.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 27 de Fevereiro de 2020. — O Director, substituto, *Leong Weng Kun*.

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 16 de Janeiro de 2020:

Chan Sou Fan, Chou Un I, Tam Mario e Wong Sok Kuan — alteradas, por averbamento, as cláusulas 2.ª e 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração para contratos administrativos de provimento sem termo progredindo para auxiliares, 3.º escalão, índice 130, para exercerem funções neste Instituto, nos termos do artigo 4.º, da alínea 2) do n.º 3 e do n.º 4 do artigo 24.º da Lei n.º 12/2015 e a alínea 2) do n.º 2 e o n.º 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 12 de Janeiro de 2020.

Por despacho do signatário, de 23 de Janeiro de 2020:

Un Chan Cheong — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo para exercer funções neste Instituto, nos termos do artigo 4.º, da alínea 2) do n.º 3 e do n.º 4 do artigo 24.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 19 de Janeiro de 2020.

Instituto de Habitação, aos 26 de Fevereiro de 2020. — O Presidente do Instituto, *Arnaldo Santos*.

GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DE INFRA-ESTRUTURAS

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 7 de Novembro de 2019:

Kou Weng In — contratado em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, nos termos dos artigos 4.º, 5.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 13 de Janeiro de 2020.

黃超文——根據第12/2015號法律第四條、第五條及第六條之規定，以行政任用合同制度聘用為第一職階二等技術輔導員，薪俸點260，為期六個月試用期，自二零二零年一月十五日起生效。

摘錄自本辦公室主任於二零二零年一月三日作出的批示：

根據第12/2015號法律第二十四條第三款（二）項及第四款之規定，本辦公室下列人員之長期行政任用合同修改為不具期限行政任用合同，並自相應之日期生效：

姓名	職級	職階	合同生效日期
袁衛樹	顧問高級技術員	1	2020年1月2日
陳慕華	首席翻譯員	1	2020年1月2日

摘錄自本辦公室主任於二零二零年一月六日作出的批示：

梁澤武——根據第12/2015號法律第六條第二款（一）項及第三款之規定，其在本辦公室擔任第二職階二等技術員之行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零一九年十二月十日起生效。

蕭藹華及陸雅琪——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階特級技術員，薪俸點525，自二零二零年一月十日起生效。

二零二零年二月二十五日於建設發展辦公室

主任 林煒浩

環境保護局

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二零年一月三日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第二十七條第二款、第12/2015號法律第四條及第五條第三款（二）項的規定，以行政任用合同形式聘用鄭子嫣在本局擔任第一職階二等翻譯員，薪俸點為440點，為期一年，自二零二零年二月三日起生效。

Wong Chio Man — contratado em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como adjunto-técnico de 2.^a classe, 1.^o escalão, índice 260, nos termos dos artigos 4.^º, 5.^º e 6.^º da Lei n.^º 12/2015, a partir de 15 de Janeiro de 2020.

Por despachos do coordenador deste Gabinete, de 3 de Janeiro de 2020:

O seguinte pessoal deste Gabinete, contratado em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração — alterado para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos da alínea 2) do n.^º 3 e n.^º 4 do artigo 24.^º da Lei n.^º 12/2015, a partir das datas a seguir indicadas:

Nome	Categoría	Escalão	Data efectiva do contrato
Un Wai Nam	Técnico superior assessor	1	2 de Janeiro de 2020
Chan Mou Wa	Intérprete-tradutor principal	1	2 de Janeiro de 2020

Por despachos do coordenador deste Gabinete, de 6 de Janeiro de 2020:

Leong Chak Mou — alterado o contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como técnico de 2.^a classe, 2.^º escalão, neste Gabinete, nos termos da alínea 1) do n.^º 2 e n.^º 3 do artigo 6.^º da Lei n.^º 12/2015, a partir de 10 de Dezembro de 2019.

Sio Oi Va e Lok Nga Kei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento sem termo progredindo para técnicas especialistas, 2.^º escalão, índice 525, neste Gabinete, nos termos dos artigos 13.^º, n.^ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.^º 14/2009, alterada pela Lei n.^º 4/2017, conjugado com o artigo 4.^º, n.^ºs 2 e 3, da Lei n.^º 12/2015, a partir de 10 de Janeiro de 2020.

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 25 de Fevereiro de 2020. — O Coordenador do Gabinete, Lam Wai Hou.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 3 de Janeiro de 2020:

Kuong Chi In — provida por contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como intérprete-tradutor de 2.^a classe, 1.^o escalão, índice 440, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.^º, n.^º 2, da Lei n.^º 14/2009, alterada pela Lei n.^º 4/2017, 4.^º e 5.^º, n.^ºs 3, alínea 2), da Lei n.^º 12/2015, a partir de 3 de Fevereiro de 2020.

摘錄自環境保護局局長於二零二零年二月二十日作出的批示：

林嘉良——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款及第四款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條第一款以及第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第一職階一等技術稽查的薪俸點265點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

摘錄自環境保護局局長於二零二零年二月二十六日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、第二十四條第三款(二)項及第四款之規定，湯熒楓於本局擔任第一職階首席技術員的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二零年二月二十五日起生效。

Por despacho do director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 20 de Fevereiro de 2020:

Lam Ka Leong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de fiscal técnico de 1.^a classe, 1.^o escalão, índice 265, nestes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.^º 1, n.^º 2 e n.^º 4 do artigo 14.^º da Lei n.^º 14/2009, alterada pela Lei n.^º 4/2017, e do n.^º 1 do artigo 5.^º do Regulamento Administrativo n.^º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.^º 23/2017, conjugado com o n.^º 2 do artigo 4.^º da Lei n.^º 12/2015, a partir da data da publicação deste despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despacho do director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 26 de Fevereiro de 2020:

Tong Ieng Fong, técnica principal, 1.^o escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços — alterado o seu contrato para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.^º, n.^º 2, e 24.^º, n.^ºs 3, alínea 2), e 4, da Lei n.^º 12/2015, a partir de 25 de Fevereiro de 2020.

二零二零年二月二十七日於環境保護局

局長 譚偉文

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 27 de Fevereiro de 2020. — O Director dos Serviços, *Tam Vai Man*.